

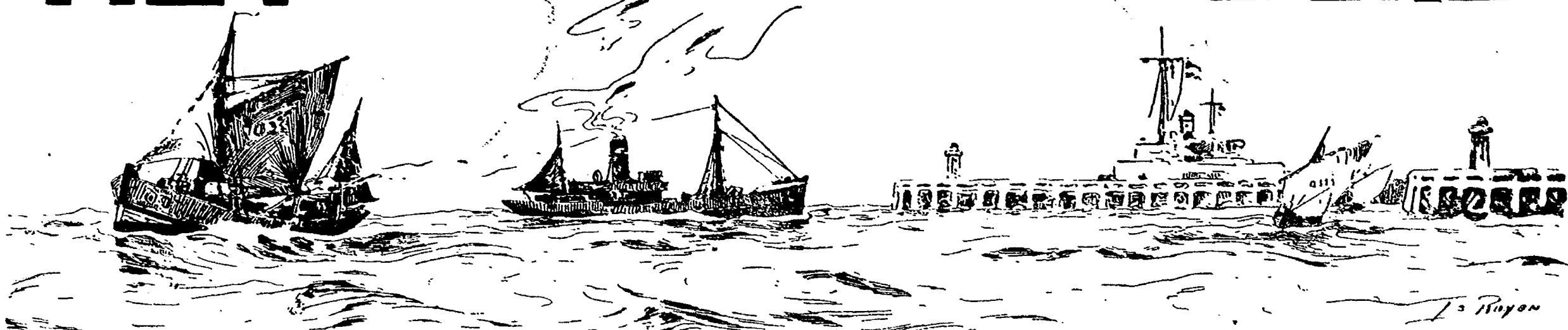
LICHTEN

OCTOBER

uit aan

1 V	5,42	17,22
2 Z	5,43	17,20
3 Z	5,45	17,18
4 M	5,46	17,16
5 D	5,48	17,13
6 W	5,50	17,11
7 D	5,51	17,09
8 V	5,53	17,07
9 Z	5,55	17,05
10 Z	5,56	17,02
11 M	5,58	17,00
12 D	5,59	16,58
13 W	6,01	16,56
14 D	6,03	16,54
15 V	6,04	16,52
16 Z	6,06	16,50
17 Z	6,08	16,48
18 M	6,09	16,46
19 D	6,11	16,43
20 W	6,13	16,41
21 D	6,14	16,39
22 V	6,16	16,37
23 Z	6,18	16,35
24 Z	6,20	16,33
25 M	6,20	16,33
26 D	6,23	16,30
27 W	6,25	16,28
28 D	6,27	16,26
29 V	6,28	16,24
30 Z	6,30	16,22
31 Z	6,32	16,20

HET VISSCHERIJBLAD



- WETENSCHAP. NIJVERHEID. HANDEL -

HOOG-
WATER

OCTOBER

m. a.

1 V	9,44	22,09
2 V	10,31	22,53
3 Z	11,08	23,28
4 M	11,43	—
5 D	0,02	12,17
6 W	0,35	12,51
7 D	1,09	13,25
8 V	1,44	14,02
9 Z	2,22	14,42
10 Z	3,01	15,24
11 M	3,45	16,08
12 D	4,23	17,00
13 W	5,29	18,00
14 D	6,36	19,15
15 V	7,50	20,26
16 Z	8,58	21,27
17 Z	9,54	22,19
18 M	10,42	23,04
19 D	11,24	23,45
20 W	—	12,04
21 D	0,28	12,46
22 V	1,12	13,31
23 Z	2,00	14,19
24 Z	2,51	15,10
25 M	3,42	16,04
26 D	4,37	17,04
27 W	5,40	18,13
28 D	6,51	19,29
29 V	8,07	20,41
30 Z	9,09	21,38
31 Z	9,59	22,23

BUREAU : SPAARZAAMHEIDSTRAAT, 28 OOSTENDE.
Telefoon 1910 Postcheckrekening 1070.98
VERSCHEIJNT ELKEN ZATERDAG

Bestuurder-Eigenaar :
P. VANDENBERGHE

ABONNEMENTEN :
BINNENLAND. — Een jaar 25 fr. ; 9 maanden 20 fr. ; 6 maanden 15 fr. ; 3 maanden 10 fr. ; BUITENLAND 3 gulden of 50 fr.

Hoe worden onze Koopvaardij, Zeevisscherij en Kust beschermd in Oorlogstijden ?

Ziehier een vraag waarop dient geantwoord te worden. Door wie ? zal men zeggen en het antwoord luidt : door de bevoegde overheid, die het als haar plicht moet beschouwen onze zeelieden en kustbewoners hier omtrent gerust te stellen. Dit is waarachtig een vraag die niet uit het oog verloren mag worden, terwijl toch iedereen en dus ook de belanghebbenden zeker het recht hebben daarvoor ingelicht te worden, opdat hun zonen, vaders, en andere familieleden, het al zoó gevaarlijk beroep van zeeman met gerust hart zouden kunnen uitoefenen.

Wat wordt er voor de bescherming van de koopvaardij der vreemde naties gedaan ?

Deze laatste hebben oorlogsbodems die hun schepen beschermen. Al wordt er door deze niet altijd opgetreden, dwingt hun nabijheid toch een zekere prestige of schrik af, wat de lust aan vreemden ontnemt om ongewapende vrachtschepen aan te vallen.

Wat wordt er voor de visscherij gedaan in deze landen ? Ook deze heeft haar beschermers in de gedaante van goed gewapende oorlogsschepen en visscherijwachtschepen, enz...

EN WAT WORDT ER VOOR ONZE ZEELIEDEN GEDAAN ?

Daar zal iedereen die dit leest al is het dan niet uit belangstelling, dan toch wel uit nieuwsgierigheid een antwoord op willen zien.

Stel U voor dat een van onze koopvaardij schepen in oorlogstijd door een gewapende treiler of een duikboot aangevallen wordt. Wat kan er dan anders gebeuren dan het kapen of in den grond boren van ons schip en eenige diplomatieke besprekingen ? Onze bemanning heeft geen verdediging, ze staat lam en machteloos. Ze mag verdrinken als de ratten of erger.

Wat zullen onze visschers beginnen als ze door zo'n duikboot of treiler aangevallen worden ? Wel, dezelfde weg gaan ze op zoals de twee « Rita's » uit Zeebrugge. Ze worden gekaapt, ze worden bestolen, ze worden wellicht ook in den grond geschoten. Nog geen enkele voorzorgsmaatregel is hier al tegen genomen. Ja, toch wel, er bestaat al een verplicht betalen van oorlogsrisko, die wel voor weduwen en wezen de hongersnood buiten de deur houdt, doch echter de verdwenen huwaders en zonen niet bezorgt.

En onze kustbewoners ? Ieder vreemd schip kan onze kust onverwachts naderen, de huizen plachtien en de schepen laten zinken zonder dat één kustbatterij, één vlieg, tuig of één gewapend schip de verdediging van ons zeelieden, kustbewoners, op zich zal nemen.

EN WAAROM NIET ?

Wel omdat er in België aan de 60 Km.



PRODUKTEN
GAS-OLIE — ESSENCE
PETROLEUM
SPREKEN VOOR ZICH ZELF.

lange kust geen enkele batterij bestaat en de dichtbijzijnde bereden artillerie die zou kunnen komen, te Brugge ligt. Terwijl de eveneens dichtbijzijnde militaire vliegbase te Evere (bij Brussel) is en we geen gewapende schepen bezitten.

Hier schrijft geen politicus of ontevreden belastingbetaler, maar juist omdat ik een betaler ben, heb ik het recht te weten en zoo ook velen, wat voor ons in onderhavig geval al gedaan werd of gedaan wordt. En moest men nog niet zoo ver gevorderd zijn, dient deze zaak toch wel eens in het klare getrokken te worden. Waarom kan de Oostgrens alleen versterkt worden, terwijl de Westgrens van ons land, aan de goede zorgen van bevriende naties overgelaten wordt ?

Zal onze Koopvaardij, en visscherijvloot dan altijd een gewilde prooi blijven ? Zal onze zeelieden, geen aandacht geschonken worden, om zich te kunnen verdedigen op zee ? In andere landen bestaan kustbatterijen voor het beschermen der havens. In oorlogstijd worden er treilers bewapend, en ook vrachtschepen, zodat ze zich zelf kunnen verdedigen. Op het einde van de laatste oorlog werden enkele Belgische Koopvaardij en visscherij schepen bewapend, doch met welk materiaal en met welke bediening. De stukken bestonden uit allerlei soorten en typen. Zoowel Portugese, Engelse en oude veldkanonnen op wielen werden voor onze verdediging gebruikt. De bediening werd uitgevoerd door leden van de Engelse en Franse marine. Ook soms door Belgische kanonniers die echter bij de kleinste bries aan dek lagen van zware zeeziekte.

In andere landen worden er reeds koopvaardij schepen en visscherij schepen gebouwd waarop dubbele dekplaten en speciale versterkingen worden aangebracht als fundatie om in geval van nood een scheepskanon te kunnen dragen. In die landen werd reeds voor de bediening van de stukken — welke van het modernste materiaal en model zijn — een zeker theoretisch en praktisch onderwijs gegeven. En wat bestaat er bij ons ? Niets ! Wij zeelieden zouden hieraan een eind willen zien komen, zodat ook ons een veilig bestaan verzekerd worde.

Aan de overheid om te antwoorden.

Neptunus.

« Het Visscherijblad » is verkrijgbaar in alle boekwinkels

TEXACO
Gas-Olie
Benzine en Olie
om Uw onkosten te verminderen.
DEPOT OOSTENDE :
TELEFOON 462

Huis Debra
Specialiteit van
GARNALEN
MOSSELEN
VISCH
GEPELDE
GARNALEN
ZEEBRUGGE-DUINKERKE
Tel. 81

Ons Mengelwerk De Laatste Vlaamse IJslandvaarders

door JULES FILLIAERT

Verleden week meldden we onze lezers, dat we vanaf heden op vraag van talrijke personen een mengelwerk zouden geven om te beginnen, het voor onze visschers zo interessante werk van den heer Filliaert : « De Laatste Vlaamse IJslandvaarders », zouden publiceren.

Heden hebben we ook de toezegging ontvangen van onze zeer populaire volkschrijver A. Hans, een zijner beste romans na dit werk te mogen opnemen, zodat vooral de vrouwen er een interessante lectuur zullen vinden.

Daarmede hopen we eens te meer nuttig werk te verrichten en zoo wordt « Het Visscherijblad » alomtegenwoordig een blad, dat dank zij zijn ernstig karakter en zijn nuttige rubrieken, zonder politieke vooringenomenheid tegenover om het even wie, zeer graag gelezen wordt en alleen de algemeene belangen van onze volk voor ogen houdt.

We raden onze lezers aan het nuttig werk van onzen vriend Filliaert, waarvan de eerste uitgave reeds uitgeput is, te volgen omdat het een stuk leven is van ons eigen Vlaamse volk, waarvan de geschiedenis zoo rijk is aan boeiende gebeurtenissen. Zie het begin van ons mengelwerk blad, 6.



De Uitreiking van de Prijzen aan onze Visschersjongens

Einde deze week zal aan alle jongens welke in hun examen slaagden, een prijs toegestaan worden in den vorm van een bon, welke ze mogen indragen bij den leverancier er op vermeld. Voor deze bon kunnen ze dan visschersgoed of laarzen bekomen voor de waarde er op aangegeven.

Alle bons zullen vóór 1 December 1937 moeten besteld zijn, zooniet zullen ze als nietig aanzien worden.

Alle klachten, vragen of wenken hieromtrent, dienen gericht aan het adres van den heer Vandenberghe Prosper, Spaarzaamheidsstraat, 28, Oostende.

Hierna volgt nog een lijst van milde schenkers, welke deze week nog een bedrag gestort hebben.

Vorige lijst	fr. 5.995,-
Provincie West-Vlaanderen	2.000,-
K. De Zuttere	40,-
Aug. Pede	50,-
Henri Lauwereins	50,-
Fa. Nierynck en Brunet	100,-
Fa. Cloet	30,-
Deswaef (Bieren Wielemans)	100,-
Engel Huisseune, Nieuwpoort	100,-
Blondeel Hector	100,-
Krediet aan de Zeevisscherij	250,-
Usine Gonzales Cock, Lokeren	20,-
Kantien Vischmijn	100,-
Dr. Parys	25,-
Jules Verpoucke	100,-
Reederij Rossel	250,-
Usine Gonzales Cock, Lokeren	100,-
American Petroleum Cy	300,-
Constant Cazaux	20,-
Lijst Mr Callant	1130,-

BERICHT AAN DE BELGISCHE REEDERS EN KAPITEINS

De Britsche en Fransche Regeeringen hebben, van 17 September 1937 af, een einde gesteld aan de patrouilles harer oorlogsbodems in de gebieden der Spaansche wateren over welke zij de controle hadden aangevoerd.

Het gaat over het toezicht waarvan sprake is in de 3e alinea van art. 7 van het K. B. van 22 Juni 1937, houdende regeling der plichten onzer kapiteins tegenover de Niet-innen, ging in de Spaansche Zaken.

De scheepvaartende op de bewaakte routes op de conferentie van Nyon vastgesteld in de Middellandische Zee, die de aanwezigheid van een onderzeeboot in hunne nabijheid zouden bemerken, worden verzocht een zwart bol te hijschen in den top van den mast en dezen bol geheschen te houden tot 4 uur na het zien van de onderzeeboot. Brussel, 1 October 1937.

Het Roeien in onze Visschersscholen

De talrijke personen welke Zondag op de prijsuitdeeling voor visschersjongens tegenwoordig waren, zullen eens te meer hebben kunnen vaststellen hoeveel gouverneur Baels voor onze visscherij doet. Niet alleen is hij er de groote beschermers van, maar zijn streven is er thans in 't bijzonder naar gericht, het intellectueel en wetenschappelijk peil van alle visschers vooruit te helpen.

Dit alles gaat gepaard met een degelijke inrichting onzer visscherij scholen en de lichamelijke opvoeding van diegenen welke geroepen zullen worden het zeemansbedrijf te beoefenen.

Is het niet te danken aan hem, dat reeds meer dan 70 procent onzer jongens kunnen zwemmen ?

Waar er vroeger nooit iemand aan gedacht heeft, dit alles te verwezenlijken, wordt thans door zijn toedoen voor onze visschers veel goeds verricht.

Er is nochtans iets uit het oog verloren en dat ontbreekt. Dit is het verplichtend leeren roeien in de scholen. Weliswaar be-

schikt de Vrije Visschersschool van Oostende, over een goede visschersvloot, maar zulks is niet het geval voor de andere scholen.

Thans dat de zeilen door den motor vervangen zijn, wordt hieraan weinig of niet meer gedacht. Nochtans is het roeien voor onze visschers in geval van nood, van onschatbaar belang.

Waarom zouden onze jongens dus ook in elke school over geen degelijke roeiboot kunnen beschikken, waarin ze elk jaar op het einde hun vaardigheid zouden doen kennen in den vorm van een prijskamp onder alle schoelen ingericht !

Welk prachtig en nuttig werk valt er ook hier niet te verwezenlijken en waarom zou elke gemeente zich zelf de weelde niet kunnen veroorloven een dergelijke weluitgeruste roeiboot voor zes of acht tiemers te laten maken ? Dat kost niet veel.

Moet het initiatief dan altijd van on-

zen Gouverneur uitgaan ?

Wie steunt onze gedachte en helpt ons in de verwezenlijking er van ?

De uitreiking van premien en leerbeurzen aan schippers en leerjongens te Oostende

Toespraak van Burgemeester Moreaux. — Inzichten van den heer Gouverneur Baels. — Hulde van den heer Gouverneur en den Heer Burgemeester aan het werk van « Het Visscherijblad ». — Ct Loze over de Brevetten en Vergunningen. — De Prijsuitdeeling.

Zoals elk jaar was het ten stadhuize feest. Te 10,30 u. was de stadsharmonie aan de oude visschij vergaderd en werd er een stoet gevormd, waaraan voornamelijk de visschers en de leerjongens deelnamen. Op het stadhuis was geen enkel plaatsje onbezet toen de overheden de Witte Zaal binnentraden.

Onder de talrijke aanwezigen bemerkten we Gouverneur Baels, Burgemeester Moreaux, den heer Verschelde, afgevaardigde van het Zeewezen, Inspecteur Lefèvre ; Julien Poll, voorzitter van den Onderzoeksråd ; Ct Couteaux, bestuurder der Rijksmarineschool ; Kesteloot, Vrederechter ; Ct Aspelagh, waterschout Barbé ; de gemeenteraadsliden Smisnert, Blondé, Devriendt, Decock, Daems, Mw Vroome-Demulder, Verbiest ; verder C. Willems ; Sorel, Springuel, A. Seghers, Chielens, bestuurder der Vrije Visschersschool, Boehne, Jules Baels, Dumortier, enz...

TOESPRAAK
VAN BURGEMEESTER MOREAUX

Het verheugt me onze stadsgenoot den heer Gouverneur Baels te kunnen van harte bedanken. De h. Gouverneur laat nimmer na op dergelijke betoogingen tegenwoordig te zijn ; nooit doet men te vergeefs beroep op zijne bereidwilligheid.

Een woord van dank stuur ik ik eveneens aan H. Verschelde, onder-directeur bij den dienst van de Zeevisscherij, als afgevaardigde van den heer Minister van Verkeerswezen bij deze plechtigheid aanwezig te zien. Ook is het voor mij een aangename plicht, uit naam van de Oostendse bevolking, den heer Verschelde welkom te heeten en tevens

hem mijn diepe erkentelijkheid te betuigen voor al hetgeen hij met zoveel liefde voor ons visschersvolk verricht.

Verder begroet ik al de personen die hier zoo talrijk zijn opgekomen en ik verzoek hen met ons een verheven gedachte te wijden aan onze visschers, die stoere arbeiders welke door alle weder, dag en nacht, op de ruwe zee in de behoeften der gemeenschap met zelfverloochening voorzien.

DE VERBETERING IN DE AANWerving

Met veel genoegen heb ik kunnen vaststellen dat met ons een zekere verbetering is ingetreden voor wat betreft de aanwerving van scheepjongens. Wel is waar wordt de wet op de verplichte aanmonstering niet op al de vaartuigen strikt nageleefd, maar de gunstige waargenomen kentering laat hopen dat binnenkort geen enkel reeder meer in gebreke zal blijven zich er naar te schikken.

Het Stadsbestuur heeft nimmer de gelegenheid verzuimd om elk pogen te steunen dat tot den bloei van een of ander harer plaatselijke nijverheden iets kon bijdragen. Onder meer steunt het bijzonder de opleiding der jonge visschers. — Wij wenschen vooral de uitbreiding der vakkundige kundigheden der visschers te begunstigen door het inrichten van een doeltreffend onderwijs in de stedelijke Visschersschool.

Het ontbreekt niet aan kandidaten visschersjongens, want de aangeboren aan drift tot het visscherijbedrijf is bij de visschersbevolking nog altijd zeer sterk.

Het komt er natuurlijk op aan onze jongens niet te ontmoedigen en ze voor de vis-

cherij aldus te laten verloren gaan. Daar ligt de taak van de reeders dewelke enkel hun plichten volbrengen wanneer ze scheepsjongens aan boord nemen.

De krachtige aangroei van onze visschersvloot noodzaakt ons er toe op aan te dringen, zoo dat het vraagstuk der scheepjongens niet als opgelost zou beschouwd worden. Reeders op schippers dienen verder nog met meer goeden wil in de praktische opkweeking van de jonge krachten te voorzien.

DE OPLEIDING DER MOTORISTEN

De opleiding van motoristen van de visscherij mag ook niet uit het oog verloren worden. Er is gebrek aan geschoolde motoristen en de vraag in deze categorie is groot dan voor het dekpersoneel.

ONZE VISSCHERIJ OP NIEUW IN GEVAAR

De economische toestand van de visschijverheid is waarlijk zeer wisselvallig. Op de crisis welke in verband was met de algemeene gunstige tijdsomstandigheden, volgde een voorspoedige periode die aan de visschijver de gelegenheid heeft gegeven zich te heroveren en de visschersvloot met prachtige, groote en moderne eenheden toe te rusten. Niemand zal ontkennen dat deze voordelige periode grootendeels voorbij is en dat er zekere aangelegenheden op het bedrijf komen drukken, die de visscherij, zooniet in gevaar, toch in een moeilijkeren toestand brengen dan verleden jaar.

Onze vischproduktie vermeerdert nog altijd, wat een bewijs is dat onze reeders en visschers er willen toe geraken gansch de Belgische bevolking van Belgische visch te voorzien.

Wat de toestand in het visscherijbedrijf nu eigenlijk nadeelig beïnvloedt, is de verhoging van de prijzen voor bijna al de scheepsbenodigdheden. Deze stijging gaat gewoonlijk van 50 tot 100 procent en de mazout p.m. heeft zijn prijs bijna tien verdubbeld, hetgeen natuurlijk de uitbatingkosten merklijk bezwaart.

Langs een anderen kant is het verrassend te vernemen dat de vischprijzen hoogenstaand in verhouding niet gestegen zijn. Meer nog, zij zijn eerder lager. Er zijn heel waarschijnlijk weinig levensmiddelen of produkten die gedurende het laatste jaar hunne prijzen niet hebben zien verhoogen en het zou ons niet

Standard
Gas-Oil
A.P.C.
Heel de wereld door
beroemd en geprezen.
American Petroleum Company

MEKANEKE TOUW- GAREN-
EN NETTENFABRIEKEN
Ostend Stores & Ropeworks
N. V.
REEDERIJKAAL, OOSTENDE
Alle benodigdheden voor
Zeevaart, Zeevisscherij en
— Openbare Werken —
Mazout « Purina »
Diesel Motoren « Sulzer »

Bank van Brussel

NAAMLooZE VENNOOTSCHAP

BIJHUIS OOSTENDE — 3, WAPENPLAATS

BUREAU : VISCHMIJN: BESTUURSGEBOUW

Alle Bankverrichtingen — Voordeelige interesten voor geldbeleggingen.

verwonderen moesten we vaststellen dat het alleen voor de visch het geval is.

Het is dus noodzakelijk de beschermingsmaatregelen te voordeel van de visscherij te behouden. Nu vooral dat er groote belangen in de zaak gewikkeld zijn, moet de instandhouding van het visscherijbedrijf krachtig bewerksteld worden.

En ik kan niet nalaten in dien gedachten gang de garnaalvisscherij er bij te voegen, deze tak van de kustbedrijvheid die, zonder verwijl, aan een dreigenden ondergang dient ontruk.

HULDE AAN ONZE WERKING

Vooraleer deze toespraak te eindigen, wil ik den heer Prosper Vandenberghe, bestuurder van «Het Visscherijblad» een bijzonder woord van erkentelijkheid toesturen. Dank zij zijn onverpoosde medewerking en bereidwilligheid, heeft hij sedert vier jaar ongeduldig veel bijdragen om een degelijke uitreiking van premieën mogelijk te maken en uit te breiden.

Eens te meer heeft hij hier aangegeven dat alles wat de visscherij maar enigszins in verband staat, hem nauw aan het hart ligt en dat hij zich voor den vooruitgang en den bloei er van, geen moeite spaart. Hij is een gewaardeerde rugsteun voor onze visschersfamilies.

Allen zij hem evenals de milde schenkers veel dank verschuldigd.

CI LOZE AAN HET WOORD

Ci Loze wijdt dan uit over de nieuwe schikkingen welke getroffen werden in zake diploma's en vergunningen. We hopen deze reeds volgende week te kunnen weergeven, omdat ze voor de visschers van groot belang is.

HET WERK VAN GOEVERNEUR BAELS

Gouverneur Baels dankt burgemeester Moreaux voor hetgeen hij steeds voor de visscherij doet, 15 jaar geleden was ook hij de eerste om een bijzondere premie aan schippers en visschers toe te kennen. Hij dankt Ci Loze voor zijn nuttige uiteenzetting.

TOEKENING VAN ONDERSCHEIDINGEN DOOR HET «CARNEGIE HERO FUND»

De gouverneur wijst er op hoe er in België door een Amerikaansche philantropie een «Carnegie Hero Fund» gesticht werd, dat elk jaar aan dezen, die door moed en zelfopoffering een daad van belang gesteld hebben, onderscheidingen uitreikt.

Bijna elk jaar worden dergelijke heldendaden door Belgische zeelieden verricht.

De Gouverneur leest daarop hiernavolgend zeeverslag voor.

DE BEMANNING VAN DE S.S.O.157 BIEDT HULP AAN DE O.311 «EXPERIENCE»

De O.157 voert uit Oostende op 22 November 1935 rond 18 uur, onder bevel van schipper MAJOR René, met 13 man aan boord om de visscherij te bedrijven aan de kusten van Spanje. Op 9 December rond 9.45 u. stonde het schip huiswaarts en bevond zich op 49°34 Noordbreedte toen er een radio-oproep ontvangen werd meldende dat de O.311 te drijven lag met motordefect en om hulp vroeg. O.311 lag 25 mijl in het Noord-Noord-Oost van O.157 en schipper Major besloot er naartoe te varen. Het was slecht weder, zware zee met Noord-Noord-Oostwind.

Rond 15 uur kwam O.157 in de nabijheid van O.311 en spijts den geweldigen wind en de zware zee, gelukte het aan beide bemanningen om de sleepkabel vast te maken met het voornemen O.311 in Brixham binnen te slepen. Het was een zware taak te meer daar de sleepkabel brak na slechts één uur varen, en het weer nog verslechterde. Rond 1 uur 's nachts brak de sleepkabel nogmaals en er werd besloten te wachten tot dageraad. De O.157 inmiddels een schepen kijk houdend om O.311 niet uit het oog te verliezen. Met het opkomen van den dag werden nogmaals bovenmenselijke krachtsinspanningen te werk gesteld om de sleep voort te zetten, gepaard met veel gevaar, aangezien de zee voortdurend over beide schepen sloeg. Dit gelukte maar voor korten tijd want de kabel brak nog in den voormiddag. Niettegenstaande de uitputting van beide bemanningen, werd er een laatste poging gewaagd om de O.311 terug op sleepstouw te krijgen en dit gelukte. Geheel den 11 December woedde de storm en beide schepen gingen traag maar zeker vooruit, naar het Oosten toe, trots het geweldige rukken aan de sleepkabels. Eindelijk den 13 December kwamen beide schepen rond 7.30 uur te Oostende aan.

Schipper Ch. Lambrecht van de O.311 sluit zijn verslag af met de woorden: «Het is aan dit reizenwerk te danken dat wij ons leven en schip behouden hebben».

Daarop verleent gouverneur Baels de onderscheidingen aan de volgende visschers:

Major René, Maertens Aimé, Vilain Louis, Haack André, Clement Eduard, Degroote Henri, Deprince Gerard, Vernecke Gustaaf, Simons Joseph, Borgoo Emiel, Lingier Frans, Vansteenkiste Henri en Vandenabeele Frans.

DE REDDING DER BEMANNING VAN DEN NEDERLANDSCHEN LOGGER SCH. 135

O.161 voert uit Oostende op 11 December 1935, rond 22 uur naar de visscherijgronden in de Noordzee en was op 27 December rond 18.30 uur op de terugreis op ongeveer 7 mijl N.O. van de Noordkinder. Er woei een geweldige Z.W. wind met zware zee toen op bakboordboeg een brandend vuurwerp waargenomen werd en na korten tijd vuurpijlen. Spoedig werd er naar het in nood zijnde vaartuig gestoomd, dat bleek in zinkenden toestand te verkeren. Zonder verdere beraadslaging en ziende dat er geen tijd te verliezen was, voer de Schipper VANDER WAL Frederic zijn schip tot tegen het zinkende vaartuig en het gelukte hem door dit stoutmoedig manoeuvre 9 man van de Sch. 135 over te krijgen. Met een tweede poging konden de vijf overige zeelieden van de Sch. 135 insgelijks hun leven redden door aan boord van de O.161 te springen.

Daarna lichtte Schipper Vanderwal Radio-Oostende in over de ligging van het zinkende schip opdat andere vaartuigen er niet zouden tegenloopen. Het is aan de zeemannschap en durf van schipper en bemanning dat de manschappen van Sch. 135 hun leven te danken hebben.

De Gouverneur reikte als gevolg hiervan de onderscheiding aan volgende schippers uit: Vandervael Frederic; Broucke Eduard; Eerebout Frans; Pilaels Amand; Asseloots Th.; Deckmyn Theodoor en Pinckel Hendrik.

WETENSCHAPPELIJKE VOORDRACHTEN

De Gouverneur wijst op het belang dezer voordrachten en vraagt reeders, visschers en vischhandelaars er wat meer belang voor te tonen. Dit jaar zal hij deze voordrachten opnieuw laten inrichten en hij meldt dat er voor de best ingezonden verslagen 20 prijzen ten beloope van in totaal 2000 fr. zullen gegeven worden.

ZWEMLESSEN.

Hier drukt hij zijn mistevredenheid uit over het feit, dat er nog altijd zoo weinig liefhebbers voor te vinden zijn, al worden deze lessen kosteloos gegeven. Hiervoor gestrooit zich de provincie groote offers en als er geen verbetering intreedt, dan zal geen enkel diploma meer toegekend worden zonder dat men kan zwemmen.

LEERMATERIAAL

Dit jaar werd elke school verrijkt met een prachtige manoeuvreertafel. Volgend jaar zal aan elk een groote zeevaartkaart geschonken worden, zoodat ook hier nuttig werk verricht wordt.

DE HUIDIGE KRISIS.

Vervolgens wijdt de heer Gouverneur uit over de crisis en hoe in de laatste maanden de vrucht van jaren werk te loor is gegaan. Hij hoopt voor de visscherij dat allen eendrachtig zullen samenwerken om hieraan het hoofd te bieden.

HULDE AAN «HET VISSCHERIJBLAD»

Tenslotte acht hij het zich een zeer aangename plicht hulde te brengen aan het werk van den heer Prosper Vandenberghe en «Het Visscherijblad» dat de belangen van onze visschers zooveel goeds heeft gedaan.

DE PRIJSUITDEELING

zie uitslagen bladz. 8.

SLOT

Vooraleer deze feestelijkheid te heffen, sluit de Gouverneur met een dankwoord aan de Jury en in 't bijzonder aan de verdiensten van den knappen secretaris, den heer A. Callant, die noch tijd noch moeite gespaard heeft om alles tot in de puntjes te regelen.

The International Paint & Compositions Co Ltd LONDON

ALLE SOORT SCHEEPSVERWEN

De Wereldbekende «Copperpaints» voor Houten Schepen

De «Trawlers Compositions Paints» 1' en 2' kous voor Stalen Schepen

De Speciale Verf «Galvex» — voor Bronze Schroeven —

Agenten en Depothouders: OSTEND STORES & ROPEWORKS N. V.

De Plechtigheid te Heyst

Zondag namiddag, te 3 u. had deze plechtigheid in het Stadhuis van Heyst plaats. De zaal was stampvol en talrijke voorraanstaande personen uit de verschillende visscherijmiddelen waren aanwezig. Noemen we onder deze: Gouverneur Baels, Rob. Verschelde, vertegenwoordiger van het Beheer van Zee- en Demyttenaere, burgemeester van Heyst en talrijke gemeenteraadsleden; de keurraad was er vertegenwoordigd door voorzitter Mr. Lefèvre; secretaris Callant, Ci Loze, Springuel en Sorel; verder Ci Cousteaux, Waterschout Carlier, Heer en Vrouw Seghers uit Oostende, Heer en Vrouw Dumortier, Pastoor Maschelein, Karel Dezuette, Pierre Vandamme en nog vele anderen.

Om te beginnen werd een lied gezongen en een gedicht voorgedragen door de schooljeugd van Heyst.

REDE VAN DEN BURGEMEESTER

Daarna nam Burgemeester Demyttenaere het woord en bedankte de overheden voor hunne tegenwoordigheid en hun blijken van sympathie en van toewijding aan de visschersbelangen.

De Regering zendt ons den Heer Verschelde, Kabinetschef in 't Ministerie. Die naam is U sedert lang bekend (en een waarborg van kloeken en trouwen steun in het brandpunt zelf van de Bestuurlijke bedrijvigheid).

De Heer Gouverneur, sedert veertig jaar een gids, een voorlichter, een kampioen der Zeevisschers, de trouwe vriend van elken dag, de initiatief der Sociale Wetgeving voor de Zeevisschers, de opvoeder der Visschers, die benevens de verbetering op stoffelijk gebied, ook de technische en verstandelijke ontwikkeling der Visschers nastreeft. Ik neem de gelegenheid waar om het bijwonen der leergangen door Zeevisschergingenicht op het initiatief van den Heer Gouverneur, zeer dringend aan te bevelen.

Dan zien we de leden van den Hooger Raad voor Zeevisscherij, wier aanwezigheid door ons en stellig ook door onze visschers hoog gewaardeerd wordt, en nevens hen die Reederen en Groothandelaars, die hier aanwezig zijn, niet uit beroepaplicht, maar uit louter sympathie voor het Zeebedrijf.

En dan een heele schaar vertegenwoordigers van loods- en zeevaren en der marine-onderwijsinstellingen. Zij die de opleiding onder zeelieden in handen hebben en met evenveel toewijding als bevoegdheid die belangrijke taak ter harte nemen.

Wij voegen hier met een bijzonder genoegen bij, de leden van den Keurraad, en de Eerw. Heer Bestuurder en Leeraars onzer Vrije Visschersschool die waarlijk mogen fier zijn op de bekomen uitslagen.

Dank ook aan de veel andere genoodigden, aan de Voorzitters onzer maatschappijen, aan de muziekmaatschappijen, aan de schoolbestuurders en onderwijzers die zoo bereidwillig elk het zijn bijdragen om deze plechtigheid op te luisteren en hun solidariteit en genegenheid met de Visschers te betuigen.

Dank nog aan de pers, en inzonderheid aan «Het Visscherijblad» dat nooit ontbreekt wanneer er voor de visscherszaak moet geijverd worden.

CI LOZE AAN HET WOORD

Daarna was het de beurt aan Ci Loze om wat opklaring te brengen in het nieuwe reglement over diploma's, brevetten en vergunningen.

DE BESTUURDER DER VRIJE VISSCHERSCHOOL

Vervolgens nam pastoor Maschelein het woord, om te beginnen op een matig tempo, dat stilaan in een heftige stemming overging. Hij zette de geschiedenis van de Visschersschool van Heyst uiteen, terugblikkend tot over 50 jaar, tijdperk waarin van eigenlijks visscherijonderwijs geen sprake was. Gelukkig echter nam dit onderwijs uitbreiding, tegelijk met de noodwendigheden van het bedrijf, om, op den dag van heden tot een peil gekomen te zijn, dat velen schijnen te benijden en alle soorten van valsche geruchten roodstroomt. Om die valsche geruchten aan den kaak te stellen, geeft hij, met cijfers in de hand, bewijzen van hetgeen verwezenlijkt werd sedert 1934. Hij doet vervolgens een warm oproep tot de aanwezige visschers om zooveel het kan, de lessen

bij te wonen om tot een resultaat te geraken. Hij verklaart zich bereid zijn laatste krachten in te spannen om de visscherij te brengen waar ze moet komen.

INDRUKWEKKEND SLOTWOORD VAN DEN GOEVERNEUR

Het laatste kwam Gouverneur Baels aan het woord op een zoo gemoedelijke manier, dat seffens gansch de zaal vol aandacht toelisterde en nog lang had kunnen toelisteren. We kunnen dat geen spreken heeten, dat is vertellen, met de menschen ogaan en het is best te zien dat Gouverneur Baels de visschersmiddelen door en door kent. Uit zijn toespraak kan elk iets leren.

Hij had dan ook een woord van dank voor het werk dat Pastoor Maschelein reeds tot stand gebracht heeft en kon hem heel zeker geen grooter kroon op het hoofd zetten, met hem de «Pastoor Pype» van het Oosten te noemen. Deze enkele woorden moeten ongetwijfeld deugd gedaan hebben aan het hart van Mr. Maschelein.

De heer Gouverneur zette ook den toestand der visscherijsscholen uiteen en stelt met genoegen vast, dat de cijfers der schoolbevolking steeds stijgen. Het pail onzer visschers moet hooger, wetenschappelijk en technisch, Daarom zal hij zelf alles in het werk blijven stellen om het leermateriaal te doen aangroeien en door 't doen geven van voordrachten, leeren kennen wat er op den bodem der zee leeft en zweeft. Verder steunt hij met klem op het zwemmen der jonge zeeman, dien hij niet genoeg, dit voor den zeeman, onmisbaar, sport, kan aanpreken. Hier moeten de jongens blijken geven van goeden wil, zoonit zullen maatregelen getroffen worden om ze daartoe te verplichten.

Laast onderhoude Gouverneur Baels de toehoorders over al wat de visscherij moet vooruit helpen; o.a. de propaganda voor een grooter vischverbruik in België en met eenige cijfers geeft hij doorslaande bewijzen van hetgeen op dat gebied kan verwezenlijkt worden, ten bate van het visschersbedrijf. Ook sprak hij over de nieuwe reglementering der netmazen, die eensdaags in voege zal komen. Nogeens met cijfers toonde aan, wat een ontzaglijke schade gebracht wordt aan de verschillende vischsoorten met de huidige netten.

DE PRIJSUITDEELING

Na de verschillende spreekbeurten werd overgegaan tot de uitreiking der premieën en leerbeurzen die in geen tijd overhandigd werden, dank aan de samenwerking van Secretaris Gobert en M. Callant, secretaris van den Keurraad, Na de plechtigheid werd aan de overheden een glas schuimwijn aangeboden en na een gezellig samenzijn trok ieder langs zijn kante voldaan huiswaarts.

«Een die er was».

zie uitslagen bladz. 8.

Onze Tongenuitvoer naar Frankrijk

Diegenen welke bergen verzet hebben en zoo menigmaal beweerd hebben dat, wanneer er een betere verdeling der uitvoervergunningen zou bestaan, de prijzen van de tongen fel zouden stijgen, hebben in de laatste weken aangetoond 'waartoe ze in staat zijn. De tongenprijzen mogen we erbarmelijk noemen, niettegenstaande de tongen van Parijs, 12 fr. per kg. en meer hogere noteren.

In de «Ymuiden-Courant» lezen we ten andere volgende treffende beschouwingen: «De handel heeft nog steeds weinig reden om te juichen; vooral de exporteurs van tong naar Frankrijk maken slechte zaken. Omdat de prijzen in Oostende steeds lager zijn, zoodat de Fransche importeurs liever in België koopen».

Alles wel beschouwd heeft het Beheer van het Zeevissen hier leelijk gemist en zijn de reeders de «dupe» van gansch deze historie, waar het eigenbelang en de afgunst van de een vischhandelaar tegenover de andere de hoofdrol hebben gespeeld.

Het ministerie heeft dan ook ongelijk gehad, zich hieraan te laten vangen.

Prijsuitdeeling voor Visschersjongens te Blankenberge

Op Zondag 10 October a.s. om 11 uur voormiddag, ten stadhuize, wordt er door de Gemeenteverheid, in tegenwoordigheid van den heer Gouverneur der Provincie en een afgevaardigde van het Beheer van het Zeevissen, aan de schippers en scheepsvisschers, de hun toegekende premieën en leerbeurzen overhandigd.

De visschersbevolking wordt tot deze plechtigheid uitgenoodigd.

Broodloos gesteld

(Ingezonden).

Mijnheer de Redacteur,

Dat er onder de reeders kleingestee menschen bestaan, is thans weeral eens gebleken. Zoals u weet bestaat er een motorrederbond, die voor de leden van haar bond mits betaling van één per honderd, zelf haar visch lost.

Bij deze bond werkte een 46-jarige vischer die 35 jaar op zee rondgedoeld heeft, gehuwd is en vader van twee kinderen. Enkelde tijd geleden is hem het varen verboden, zoodat hij alleen nog aan wal zijn brood kan verdienen.

Sedert geruimen tijd was hij bij den Bond visschlosser geworden.

Thans heeft men hem afgedankt met als reden dat zijn zuster die reeder is, haar visch door den Bond niet laat lossen.

Wat heeft die sukkel daarmee te zien? Tegenwoordig begint die Bond zoo een beetje overal dwingend uit te oefenen en wie niet bij haar ingeschreven is, wordt onmiddellijk den duivel aangedaan en dat in de 20e eeuw, Mijnheer de Bestuurder, wanneer de strijd voor het leven zoo hard is.

Ook de weduwen die met het beemen veruren hun dagelijkschen kost moeten verdienen, hebben ze willen van kant zetten.

Wij hebben er aan gehouden hier tegen protest aan te tekenen en deze praktijken aan te klagen, omdat elkeen zijn brood in alle vrijheid moet kunnen verdienen zonder zoodanig vóór den oorlog, onder dwang te staan.

Wij dringen intusschen aan opdat ge dit schrijven integraal zoude inlaten en willen er de volledige verantwoordelijkheid van dragen.

EEN REEDER.

Nota d. Red. — Wij laten het aan de Motorrederbond over hierop te antwoorden.

BELGISCHE REEDERS.

GIJ WORDT DOOR DE BELGISCHE BEVOLKING GESTEUND. WEEST ER ERKENTELIJK VOOR. — STEUNT OOK DE BELGISCHE NIJVERHEID EN BESTELT

SLECHTS DE DIESELMOTOREN

Carels van Gent

IN DE VISCHMIJN TE OOSTENDE

DE AANVOER NEEMT TOE. DE PRIJZEN BLIJVEN DALEN

De opbrengst van den vischverkoop in de vischmijn te Oostende beliep voor de maand September 1937, 8.143.429 fr. tegen 8.476.389 fr. in September 1936, wat een nieuwe vermindering in opbrengst van 332.960 fr. beteekent.

Deze opbrengst verdeelt zich als volgt:

	1936	1937
Stoomvaartuigen	2.371.602	1.694.124
Motorvaartuigen	6.388.517	6.367.139
Verscheidene	16.040	81.926

8.476.389 8.143.429

Integendeel, is de aanvoer in gewicht toegenomen en bereikte zij over September 3.058.982 kg. tegen 2.604.364 kg. in September van verleden jaar, wat 454.618 kg. meer beteekent dan in dezelfde maand van verleden jaar.

De gemiddelde prijs per kg. bedraagt dus thans 2,66 fr. tegen 3,25 fr. voor dezelfde maand van het vorig jaar.

Dit alles vindt zijn oorzaak in den erbarmelijken toestand waarin onze rookerijen verkeren, waardoor de prijzen der haring ver beneden die van verleden jaar blijven.

Ook de devaluatie van den Franschen frank is er niet vreemd aan, want alle exportsoorten hebben een gevoelige daling der prijzen ondergaan.

't Is voldoende de maandtabel van de aangevoerde vischsoorten en hun gemiddelde prijzen na te gaan, om hiervan overtuigd te zijn.

Voor de eerste negen maanden van het jaar, heeft de verkoop in het geheel 61.238.725 fr. opgebracht, tegen 61.215.682 fr. voor dezelfde periode van het vorig jaar, zoodat er niettegenstaande dit alles in totaal 23.045 fr. meer opbrengst bestaat. In vergelijking hierna is de voortbrengst echter sterk gestegen en zoo er in 1936 over de eerste negen maanden 17.602.289 kg. visch werd aangevoerd, bereikt dit cijfer thans 19.050.715 kg. of 1.448.426 kg. meer, 't zij 8 t. h. Voor dezelfde periode is de gemiddelde prijs van den visch thans 2,60 fr. per kg. tegen 3,26 fr. in 1936, wat dus 0,66 fr. per kg. lager is.

DE HARINGAANVOER

In den loop der maand September werd 1.138.995 kg. haring aangevoerd en verkocht voor een totaal bedrag van 1.155.698 fr., dus tegen gemiddeld 1,01 fr. per kg.

Verleden jaar bedroeg die aanvoer in September 665.550 kg., welke verkocht werd voor 1.096.453 fr. dus tegen gemiddeld 1,65 fr. per kg.

Spaansche Visschers in België niet toegelaten

Zooda onze lezers weten heeft na de rederij Rosel ook de rederij Frans Huysseune van De Panne het aangedurfd de Spaansche visscherij uit te oefenen en na tal van moeilijkheden is zij er ingelukt den goeden weg te vinden. — De O.300 en O.306 maakten verleden week met 29 duizend kg. visch na drie dagen visschen 75 duizend frank.

Aan boord van deze vaartuigen zijn twee Spanjaards, terwijl twee anderen nog, zich speciaal bezighouden met het vermaken der netten, die eigenlijk het groote geheim van deze visscherij uitmaken.

Thans vernemen we dat de reeder van het ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg een schrijven heeft ontvangen meldend dat deze vreemde werkkrachten niet mogen tewerk gesteld worden.

Daarmede kunnen wij en niemand die de belangen van onze visscherij inziet, instemmen, omdat het hier gaat om heel wat anders dan het tewerkstellen van visschers.

Na al de krachtsinspanningen en financieele opofferingen door een rederij gedaan om bij ons een nieuwe visscherij te zien aanleeren, kunnen we dergelijke beslissing niet ernstig noemen en meenen we dat bij dit ministerie een misverstand in 't spel moet zijn, daar het hier specialisten geldt, die wij in België niet hebben.

Door belanghebbende werd tegen dit besluit beroep aangekeend en we hopen dat het betrokken Beheer zijn misslag zal herroepen, want dan zou hetzelfde moeten geschieden voor de Hollanders, (die aan de Belgen iets komen leveren).

En dit ware wat te fantastisch. Eens te meer stellen we hierdoor vast, dat men in de ministeries weinig van onze visscherij afweet.

Raphael Huysseune

ZEEBRUGGE

Tel. Heyst-Zeebrugge 22 en 72

Verkoop in 't groot van gepelde en ongepelde GARNAAL zonder scheikundige producten. VERSCHIEDEN VISCHHANDEL.

Elkeen weet in welken abnormaal toestand deze nachts zoo interessante tak van onze nijverheid verkeert en het valt waarlijk te betreuren, dat zij zoo stiefmoederlijk behandeld blijft.

DE GARNALAANVOER

In de afgelopen maand September bedroeg de aanvoer van garnaal 124.079 kg. verkocht voor een waarde van 356.745 fr., 't zij tegen gemiddeld 2,87 fr. per kg.

Voor September 1936 betekende deze aanvoer 133.607 kg. voor een waarde van 413.857 fr. of tegen gemiddeld 3,10 fr. per kg. Voor de eerste negen maanden van dit jaar is de aanvoer van garnaal 1.023.842 kg., ter waarde van 3.331.094 fr. of gemiddeld 3,24 fr. per kg.

Voor dezelfde periode van het jaar 1936 werd 829.993 kg. garnaal aangevoerd, ter waarde van 3.862.845 fr. of tegen gemiddeld 4,65 fr. per kg.

Zooda we kunnen vaststellen is de gemiddelde prijs ook hier weeral veel lager, terwijl de prijzen van alle producten fel gestegen zijn.

Geen wonder dus, wanneer we schrijven, dat de toestand van 1931 thans is teruggekeerd en ware het niet dat de vergoedingstaks bestaat, dan zouden we er eigenlijks slechter voorstaan dan toen.

Zullen ook de lapmiddelen welke men thans voorstelt om onze garnaalvisscherij van een zekeren ondergang te redden, voldoende zijn?

Wij vreezen er voor!

De Aanvoer te Zeebrugge

Gedurende de maand September werd in de vischmijn van Zeebrugge 189.334 kg. visch aangevoerd, welke verkocht werd voor 1.125.513 fr., 't zij tegen gemiddeld 5,93 fr. per kg. Daarvoor waren 186 vangsten nodig.

198.849 kg. garnaal werden aangevoerd voor de som van 700.288,40 fr. wat gemiddeld 3,52 fr. per kg. beteekent. Daarvoor waren 1413 vangsten nodig.

In 1936 bedroeg de aanvoer van visch in September 168 vangsten met 178.348 kg. verkocht voor 1.364.350 fr., 't zij tegen gemiddeld 7,65 fr. per kg.

Voor de garnaal bedroeg de aanvoer in September 1936: 178.200 kg., verkocht voor 658.063 fr., 't zij tegen gemiddeld 3,69 fr. Daarvoor waren 1089 vangsten nodig.

REEDERS! Voor Uwe Verlichting aan boord, Radio's voor de visschers op 140 m. Batterijen EDISON met 10 J. waarborg wendt U tot

Cazaux

Ons Kunst- en Letterkundig Hoekje

EEN VERDIENSTELIJK HISTORICUS

Onze stadsgenoot, advocaat Eduard Vlietinck, die lange jaren te Oostende gewoond heeft en door zelfstudie er toe kwam voor de centrale jury, de verscheidene examens af te leggen, die tot het diploma van doctor in de rechten leidden, is zoo pas te Berchem bij Antwerpen overleden.

De aflijvinge was 72 jaar oud en hij heeft verscheidene zeer belangrijke werken gepubliceerd; zoals een cartularium of charterboek van onze stad.

Dit werk, dat met veel zorgvuldigheid uitgegeven werd, wegens de oude Middeleeuwse teksten in het Latijn, het Oud-Fransch of het Middeleeuwsch Vlaamsch, is een buitengewoon belangrijke bron van inlichtingen niet alleen voor wie in de geschiedenis van Oostende belang stelt, doch ook voor de geschiedenis van de zeevisserij waarover in een voorwoord Eduard Vlietinck zeer nuttige inlichtingen heeft gegeven.

Van hem ook is een werk over het «Oude Oostende», waarmee bedoeld is de stad van vóór het Spaansch beleg, welke belegering zooals men weet plaats had in het begin van de 17e eeuw.

Nog onlangs verscheen van hem een brochure over de elden van de Vlaamsche Kust. Deze iden waren inhammen zoals Lombartijde, Ravensyde en Cocyte, die voornamelijk dienden voor de zeevisschers.

Edmond Vlietinck publiceerde ook ver-

scheidene werken over het Internationaal Recht en deze Juridische studien hadden hem zelfs een nog grootere faam bezorgd, dan zijn historische werken, welke te lokaal van onderwerp waren om een algemeene belangstelling te wekken.

Des te meer is het echter te betreuren, dat deze stadgenoot naar Antwerpen moest trekken om daar te worden begrepen en gewaardeerd.

Hij zou wel verdienen in eere te worden gehouden en zijn naam zou zelfs aan een nieuwe straat dienen te worden gegeven als een late hulde aan een zeer verdienstelijk Oostendenaar.

Londen-Istanboul

De heer Ali Tchettinkaya, minister van Openbare Werken, heeft Maandag 27 September, een nieuwe Asphaltpaas ingewijd tusschen Istanboul en Lule-Burgas. De afstand bedraagt 160 km. Het volgende jaar wordt zij verlengd tot aan de Turkische grens.

Dit zal een verbinding vormen tusschen Turkije en de Internationale Autostrade Londen-Istanboul, waarvoor de h. Merlot onlangs de eerste krachtdigade staat heeft gegeven in België.

Oostende zal eens temeer een voornaam-

ZEEBRUGGE

CONCURRENTIE.

We weten dat de firma's Huyseune en Debra de twee grootste garnaaalhandelaars zijn van het land en ook twee ferme concurrenten.

Dat ze de concurrentie zoo ver zouden drijven, dat hunne tegenstanders op denzelfden dag en hetzelfde uur elk een dochter geboren zien, is wat ver gezocht.

Inderdaad de huisgezinnen van Naert Marcel van de firma Debra en Robert Lamoot van de firma Huyseune, zijn op Vrijdagmorgen, te 10,15 uur, elk van een dochter verrijkt zijn.

Proficiat jongers, zorgt voort voor de uitbreiding van de familie.

ZEEVAARTBEWEGING IN DE HAVEN VAN BRUGGE—ZEEBRUGGE.

Gedurende de maand September 1937 zijn 191 schepen binnengekomen met een moorsomtonnaat van 191.762 ton.

Voor de eerste negen maanden van dit jaar wordt er een totaal geboekt van 1.634 schepen met 1.757.128 moorsomton tegen 1.419 schepen met 1.679.406 moorsomton aangeschreven gedurende hetzelfde tijdstip van 1936.

Er is dus een vooruitgang aan te stippen van 215 schepen en van 77.722 moorsomton.

Belangrijk Bericht aan de Sprothandelaars

De aandacht van de belanghebbenden wordt gevestigd op het volgende:

1. — Daar de sprotvisscherij in Engeland minstens eene maand vóór de onze aanvangt, mag deze koopwaar voor de behoeften der Belgische rookerijen en opleggen worden ingevoerd tot einde October zonder betaling der vergunningtaxe;

2. — Na 31 October is alle invoer van vreemde sprot onderhevig aan de vergunningtaxe van 0,50 fr. per kg. en moet elke aanvraag tot teruggave dezer taxe vergezeld gaan van het bewijs dat het onmogelijk geweest is de noodige sprot in de nijverheid der Belgische kust te bekomen;

3. — Voor den uitvoer van gerookte sprot moet, in principe, de voorkeur gegeven worden aan sprot van Belgische vangst. Indien, evenwel, de vangsten opnieuw onvoldoende moesten blijken, zoudt een groot gedeelte van het Fransch coningaat ongebruikt zou blijven, zouden vanaf 1 Januari 1938 uitvoervergunningen mogen afgeleverd worden voor gerookte sprot, in België vervaardigd met vreemde waar.

De Toekomst van de Visscherij in Holland

Te Ymuiden is door de commissie ter bevordering van het vischverbruik een vergadering georganiseerd, waarin de heer J. H. Kiewit de Jonge, voorzitter van de Nederlandsche vischrij-centrale als spreker is opgetreden. De spreker had het onderwerp gekozen: «Het getij en de bakens».

Vrijheid van handel achtte spr. voor den bloei van de visscherij noodig. Die vrije handel is er nog niet, maar in afwachting van een betere toekomst, zullen nu het getij verloopt, de bakens moeten worden verzet. De opbouw zal langs andere lijnen moeten worden bewerkstelligd.

Spreker gaf daarop eenige lijnen aan, welke volgens sprekers persoonlijk inzicht moeten worden gevolgd, wil de visscherij te Ymuiden er weer eenigszins bovenop komen. Vooreerst zal naast de betere soorten, ook de mindere soorten visch moeten worden aangevoerd.

Het is bekend, dat in andere landen deze goedkope vischsoorten in den export een belangrijke plaats innemen, wat zou betekenen, dat andere vischgronden naast de bekende opgezocht zouden moeten worden. Voor afzetgebieden met lagen levensstandaard, als bijv. Tsjecho-Slowakije, welke tot nu toe niet of slechts in beperkte mate door ons werden bewerkt, komen uitsluitend de goedkope vischsoorten in aanmerking. En

het zal noodig zijn te trachten nieuwe gebieden in het buitenland te veroveren.

Dan moet ook de binnenlandsche markt intensiever bewerkt worden.

Wij zijn vleescheters, aldus spreker, en zullen dat blijven, zoolang onze veestapel op het luimige peil blijft. Maar het binnenland moet voor visch belangrijker kunnen zijn dan tot nu toe het geval was. Het gemiddelde jaarlijkse vischverbruik per hoofd van de bevolking zou hier te lande in dezen tijd volgens schattingen zijn 3½ kg., in Engeland 27½ kg., in Duitsland 11,8 kg. Het cijfer voor het gemiddelde vleeschverbruik was in 1935 18,9 kg.

Voorts zullen productie, en distributieapparaat op kunne eventuele tekortkomingen terdege moeten worden getoetst. Hierbij zullen de binnenkort te verwachten rapporten van de vischrij-centrale goede gidsen kunnen zijn.

Om den binnenlandschen afzet te bevorderen, moet de propaganda voor het vischverbruik intensief worden gevoerd.

Ook in dit opzicht kunnen wij in de naburige landen nog heel wat leeren. Bij een onderhoud, dat spr. een tijd geleden te Londen had in het bureau van de Herring Industry Board, werd hem gezegd, dat voor het toen komende jaar 23.000 pond sterling voor propaganda in het binnenland besteed zou worden.

BEZOEKT HET

Eerste Officieel Radio-Salon van Oostende

ingericht door den Bond der Patroon-Electriciers, in de

SCALA

Van Iseghemlaan
VRIJEN INGANG

van 7 tot 18 October 1937

Open op de werkdagen van 14 tot 21 uur.

's Zondags van 10 tot 13 en van 15 tot 23 uur.

De Belangen van de Haven van Zeebrugge

Onze lezers en ook wij volgen steeds met de grootste aandacht de vooruitgang van onze tweede visscherhaven, die ons evenals de andere zoo nauw aan het hart ligt.

Dank zij het Bruggsch Gemeentebestuur, dat het groot belang hiervan begrijpt, is deze haven in twee jaar tijds toch zooveel van uitzicht veranderd, dat diegenen welke haar gedurende al dien tijd niet meer gezien hebben, met verstomming er naar staan zien.

De bezieler van dit alles, die zonder bluf noch veel lawaai daar voor zorgt en wien niets ontgaat, is wel den vriend Pierre Vandamme.

Een Vandamme ontbreekt te Oostende! Uit bevestigde bron vernemen we thans dat meer belangrijke verbeteringen op touw zijn.

DE NIEUWE NOORDKAAI
De werken zullen binnen enkele dagen voltooid zijn; nog eenige wrijfhouten en wat kassies op de kaai, en 't is klaar.

Het Stadsbestuur heeft verlichtingspalen en reddingsboeien besteld. De onkosten bedragen boven de 70.000 fr. De vloot zal over eenen prachtige nieuwe aanlegplaats beschikken, goed beschut tegen Noord- en Westwind. Wij vernemen dat, benevens de 3 bestaande inrichtingen nog verscheidene gebouwen, aldaar zullen opgetrokken worden. De Stad zal de vischhalle van de oude vischmijn ingelijks ten Noorden overbrengen; dit gebouw zal ter beschikking der visschers voor het herstellen der netten, behouden worden.

DE OUDE KOM

Er is gevraagd geweest naar herstellingswerken aan den houten steiger.

Er zal binnen kort (nog vóór het einde van 't jaar) overgegaan worden tot de aanbesteding van nieuwe belangrijke havenwerken die den houten steiger en al het bijhorende doen verdwijnen.

De oude kom wordt verbreed; een kaasmuur wordt gebouwd aan den Oostkant, langs de Tijdokstraat, op eene lengte van 150 m., de kalfaterbank wordt verdubbeld en met 2 staketsels verrijkt. Alleen het betonstaketsel blijft met brederden vloer en aanlegplaats aan beide zijden.

De totale uitgave wordt op 5 miljoen geschat en de aannemer zal over 525 werkdagen beschikken.

WEGENISWERKEN

Gansch het nieuw visscherskwartier beschikt over rioolnet, waterleiding gas en electriciteit.

De Stad Brugge heeft den wensch uitgedrukt, dat de gronden die in de Vischmijnstraat voor een tweede spoor bestemd zijn zouden gekasseid worden. De omstandigheden hebben geleerd dat dit tweede spoor er niet zal noodig zijn. Deze kasseiwerken zouden met voldoende over eenieder begroot worden, want de wagens moeten over breedere straten beschikken en deze gronden schenden het uitzicht der plaats.

DE MISTHOORN

Een nieuwe misthoorn, krachtiger en met brederden straal, zal binnen kort op den Vuurtoren geplaatst worden. Dit instrument zal 110.000 fr. kosten.

Zooals we dus vaststellen: nuttig werk.

De Inhuldigungsreis van de nieuwe Staatspaketboot «Prins Albert»

Maandag 4 October had de «Maiden-Trips» plaats van de nieuwe pakketboot «Prins Albert», bestemd voor de lijn Oostende—Dover het broederschap van den «Prince Baudouin».

Dit schip werd den 17 Februari 1936 door het Zeewezen van den Belgischen Staat besteld bij de N.V. John Cockerill, te Seraing, wier scheepbouwwerf zich te Hoboken bevindt. De voornaamste afmetingen en kenmerken van het schip zijn dezelfde als die van zijn voorganger de «Prince Baudouin».

te weten:

Lengte over alles: 113 m.; tusschen loodlijnen 109,91 m.; breedte buiten spanen: 14 m.; holte in de zijde aan het shelterdek 7,55 m.; normale diepgang: 3,40 m.; maximum: 3,70 m.; waterverplaatsing bij den diepgang van 3,40 m.: 2.800 ton. Bruto-tonnaat: 2.938 T.; netto-tonnaat: 1.884 T.; normaal vermogen: 15.000 E.P.K.; grootste vermogen: 17.000 E.P.K.

Deze pakketboot, die de 65te is van de lijst der door de Cockerill-werven gebouwde schepen met mechanische voortstuwing, is de 28e maalboot welke sedert de opstelling van den Dienst Oostende—Dover, in 1847, door die maatschappij aan het Bestuur van het Zeewezen geleverd wordt.

Het is, na de «Prince Baudouin», het tweede groot motorschip dat geheel in België gebouwd is. Het heeft tijdens de proeven het snelheidsrecord der motorschepen gebroken dat, zooals geweten is, sedert drie jaren op naam van de «Prince Baudouin» staat.

In diepwater heeft het, inderdaad, een snelheid bereikt van 25 knopen en half, zegge een vierde van een knoop grooter dan de «Prince Baudouin», zoodat hiermede de zeer begeerde titel van het snelste motorschip der wereld op de «Prince Albert» overgegaan is.

Behalve de sedert vijf jaren in den machinebouw en, bijzonder, in het bouwen van de Dieselmotoren gemaakte vorderingen, is de «Prince Albert» in zijn groote lijnen gelijk aan de «Prince Baudouin». Desniettemin biedt het schip het niet te vermelden voordeel van bijzonder in den Zomer ruim honderd passagiers meer, te weten ongeveer 1.800 personen te kunnen vervoeren.

Er zijn twee klassen, zooals gebruikelijk is; de eerste klasse van voren, de tweede van achter. De lokalen beslaan vijf verdiepingen welke, van boven naar beneden dek A, B, C, D, en E. geheeten worden. Voor elke klasse bevinden de lokalen zich rondom een trapzaal van het mooiste effect.

Het roerhuis is bijzonder belangwekkend en de gezagvoerder beschikt er over de meest moderne navigatie-toestellen, radiopel, ler met rechtstreeksche afzetting — onlangs uitgevonden door een jong Belgisch geleerde, den heer Marique — elektrische log, zelfregistreerende echo-dieptepeler, roer met drukknoppen, enz... enz...

De «Prins Albert» meer nog dan de «Prins Baudouin» is de vrucht van een schoone krachtspanning onzer nationale nijverheid. Voor de eerste maal werden door de

Belgische nijverheid zekere stukken gebouwd, die tot nog toe als uitsluitend tot het domein van gespecialiseerde vreemde firma's behoorende, beschouwd werden; zij hebben ten volle voldoende gegeven.

De bouw van deze pakketboot, waartoe dank zij de door den Dienst voor Economisch Herstel ter beschikking van het Zeewezen gestelde kredieten kon worden overgegaan, heeft veel bijgedragen tot de vermindering van de werkloosheid niet alleen in het eigenlijke scheepsbedrijf, welke heropleving hij werkelijk heeft ingeluid, maar ook in talrijke andere verwante bedrijven.

HET VERTREK

Reeds vanaf 8,15 u. kwamen de genoodigde ten Zeestatie, om op de boot rap de gewenschte plaats te vinden, want velen verwachtten zich aan een woelige reis.

Om 8,40 u. stoomt de trein van Brussel binnen, met de vreemde genoodigden, de persmannen van het binnenland en de notabelen.

De minister M. H. Jaspars wordt ontvangen door den heer commandant Goor, technisch raadgever, bijgestaan door de marineofficieren, waaronder commandant Van Hulle, bevelhebber van de «Prins Albert».

De heer Gouverneur Baela, vergezeld van zijn zoon, toegevoegd aan het kabinet van minister Jaspars, komen aan om 9 uur en om 9,07 uur worden de kabels gelost en de «Prins Albert» vertrekt voor zijn eerste officiële reis.

BIJNA EEN ONGELUK

Pas zijn we weg of ter hoogte van den ouden overzet, komt de S.S.O.343, zich voor ons werpen om de visscherhaven aan te doen. Dank zij de koelbloedigheid van commandant Van Hulle, kon er een ramp vermeden worden, met volle kracht achteruit te slaan, alzoovermijdende van niet op de nieuwe kaasmuur terecht te komen, te meer nog, daar de overzetboot, goed geladen, juist wou oversteken.

De onvoorzichtigheid van den schipper der S.S.O.343, kon veel menschenlevens gekost hebben.

Na dit incident varen we door met de wind achter, de kust volgende, en nemen we al het genoegen van de Belgische kust in oogenschouw.

't Is echter een schoone overvaart, om 11,30 uur wordt het eerste noemmaal vlug, maar goed opgediend, onder het waakzaam oog van de H.H. Peeters en Depauw, uitbaters van de schenkzalen der maalbooten. Een bloempje dient hen hiervoor te geven.

DE AANKOMST TE DOVER

Voor de haven van Dover maakte de «Prins Albert» een zwenking en kwam achterwaarts aan de voor hem aangewezen landingskade. Hier kwamen o.m. aan boord Burggraaf de Lantsheere, die den Belgischen Gezant te Londen, vertegenwoordigde, de heer van Dover, enz...

HET INWIJDINGSFEESTMAAL

Het inwijdingsfeestmaal had te 1,30 uur plaats, onder het voorzitterschap van den h. minister M. H. Jaspars; links van hem bevonden zich de h. Szlumper van de Southern Railway, rechts den h. Blackner, van de Deutsche Reichseisenbahnen.

De h. minister Jaspars bracht bij het nagerecht hulde aan het adres van het Britsche vorstenpaar, waarop de h. Szlumper van de S. R. antwoordde met een heildrank aan Koning Leopold van België.

De h. minister Jaspars zette de reeks toespraken in en bedankte de aanwezigen en inzonder staatminister Anseele. — De minister dankte ook nog de oudcommandanten van de lijn Oostende—Dover, die veel tot haar vooruitgang hebben bijgedragen.

Hij sprak bijzonderlijk over het belang van de lijn Oostende—Dover, die meer is dan een band tusschen Engeland en België en die beschouwd mag worden als een weg tusschen Engeland en heel het vasteland. Hij eindigde tenslotte met het voornemen dat de Belgische regering zou voortgaan op den ingeslagen weg inzake scheepsbouwpolitiek.

De h. Szlumper, namens de Engelsche Spoorwegen, dankte en heette de aanwezigen welkom.

De h. Blackner, nam ten slotte het woord namens de Deutsche Reichseisenbahnen.

DE AANWEZIGEN

Onder de talrijke aanwezigen bemerkten we de H.H. M. H. Jaspars, minister van Verkeerswezen, Castiau kabinetshoofd; Devos H., Directeur Generaal; Commandant Goor, Staatsminister Anseele; Gouverneur Baela, E. Vroome, schepen, vertegenwoordigende de stad Oostende; H. Smitsaert, gemeenteraadslid, Oostende; de volksvertegenwoordigers K. Goetgheueur en F. Desmidt, burgemeester van Knocke; Major Van den Heuvel, commandant van het Kon. Paleis, die het Hof vertegenwoordigde; E. Deever, voorzitter van het Rekenhof; Descamps, rechtskundig adviseur bij het zeewezen; luitenant-generaal Van de Putte en Crouquet; de Commissie van Kamer en Senaat voor het Verkeerswezen, afgevaardigden van de spoorwegen van Duitsland, Zwitserland, Italië, Frankrijk, Luxemburg en Oostenrijk.

DE AFVAART

Om 4 uur stipt werd het anker gelost en daar de «Prinses Astrid» 5 minuten voor ons vertrokken was, konden we ze na een half uur, toch inloopen. Hoe meer de terugreis vorderde, hoe woeliger de zee werd en 't is om 8 uur 's avonds dat we met wind op den kop vóór Oostende aankwamen, waar we om 8,15 uur aan wal stapten.

Een buitengewoon welgeslaagde reis, die eens te meer de degelijkheid van de Oostende—Doverlijn heeft bewezen.

De Vaart Komen-leper

Zooals men weet werd door minister Merlot een commissie aangesteld om de mogelijkheid te onderzoeken de oude vaart van Komen naar leper waaraan reeds tot drie maal toe gewerkt werd om de doorbraak bij Hollebeke uit te voeren, hetgeen telkens mislukte, doordat de kleigrond aldaar door de vochtigheid zwelt en de grondvesten van de werken aldus doet bewegen en alles laat invallen, toch eindelijk eens te herstellen, al was het door een omweg te maken om die slechte gronden te vermijden.

Deze commissie welke voornamelijk uit ingenieurs bestaat, heeft nu laten weten dat er middel is door een omweg langs Vormzele een kanaal te graven dat weliswaar negen sassen zou hebben en een halven kilometer langer zijn dan de vaart langs Hollebeke, maar die dan toch ook dit voordeel zou opleveren dat er in plaats van 16 sassen, slechts 9 zouden noodig zijn en door deze afschaffing van zeven sassen zouden de schippers meer dan den tijd in winnen welke hun de omweg van anderhalven Km. zou berokkenen.

Deze vaart zal voor haar herstel een 75 miljoen fr.kosten,terwijl voor het herstel van de oude vaart langs Hollebeke, ongeveer het dubbel zou noodig zijn.

Misschien zullen velen voor deze groote uitgaven /teruschrikken, maar ze mogen niet vergeten dat de verbinding Leie—IJzer het enige middel is om aan den Westhoek van onze provincie een economisch leven te bezorgen, dat door de strenge tollarieven van onze Zuiderburen heelmaal onmogelijk geworden is, indien we aan steden zoals leper, Diksmuide en Nieuwpoort niet een hanteland bezorgen waarop ze aangewezen zijn.

Vergeten we ook niet dat de Handelskamers van Noord Frankrijk,zoowel van Tourcoing als van Robaais en Rijsel, sinds lang reeds aandringen om een vaart te doen graven die rechtstreeks van Duinkerke naar Rijsel zou gericht zijn.

Moest dit kanaal ooit gegraven worden, dan zou gansch de Leiestreek daarvan voor al de schade ondervinden en het voordeel, dat steden als Meenen, Komen, Wervik en Kortrijk halen uit de scheepvaart op de Leie, zou dan heelmaal verdwijnen.

Daarom vooral is het goed onze provincie te beschouwen als een economisch geheel, waarvan sommige deelen ongelukkigerwijs nog niet genoegzaam met elkander verbonden zijn, zoodat bijv. de IJzer—en de Leiestreek aan elkander meer vreemd zijn, dan het Rijselsche aan de streek van Kortrijk.

We kunnen dan ook niet genoeg den heer Gouverneur gelijk geven, toen hij aan het lepersch magistraat al zijn steun beloofde in hun rechtmatige eischen op een economisch herstel.

Geen beter bewijs van de gegrondheid onzer beschouwingen kunnen we aanvoeren, dan hetgeen thans, in ALLE bladen, van Noord-Frankrijk als argument gebezigd wordt,namelijk dat het zeekanaal van Vlaanderen, zoo wordt de vaart Duinkerke-Tourcoing genoemd, slechts de weergave zou zijn van het Albertkanaal en evenzeer als deze vaart, een verdedigingsmiddel zou vormen

tegenover een inval uit het Noord-Oosten.

Wanneer men nu weet hoezeer Frankrijk met het oorlogsgevaar begaan is, dan zal men inzien, dat dergelijk ontwerp nevens de financiële voordeelen welke er uit kunnen voortvloeien voor de haven van Duinkerke en de industriele centra van het Noorden, ook nog andere voordeelen biedt, die de Fransche regering wel zouden kunnen verleiden tot de noodige uitgaven voor dergelijk werk temeer daar ook nog aangedrongen wordt om tezelvertijde nevens deze vaart een afleidingsvaart te graven voor de afvalwateren van de fabrieken uit het Rijselsche, die tot nogtoe de wateren van de Spiere hebben verpest.

Aldus opgevat, heeft dit werk ook nog den schijn ons Belgen, nuttig te zijn, vermits ons zuiveringsstation aan de grens zooveel miljoenen kost,terwijl er absoluut geen zekerheid is dat hiermede het vuile water, voor goed zal gezuiverd worden en voor de visschen onschadelijk.

Het graven van het Fransch kanaal is nog slechts een ontwerp, maar als men weet wat er al gedaan wordt om de haven van Duinkerke te verbeteren en haar al het verkeer te bezorgen, dat nu langs Antwerpen en Gent gaat, dan besef men eerst hoe groot het gevaar is.

In- en Uitvoer van Visch in Oogst 1937

1. — GARNAAL.			
Invoer:			
Holland	64.400	201.000	
Uitvoer:			
Frankrijk	41.400	190.000	
Engeland	2.100	8.000	
	43.500	198.000	
2. — SPROT.			
3. — ANDERE VISCHSOORTEN			
Invoer:			
Duitsland	2.900	24.000	
Denemarken	197.400	1.349.000	
Frankrijk	21.300	90.000	
Ysland	400	8.000	
Italië	300	14.000	
Noorwegen	29.400	84.000	
Holland	138.800	618.000	
Engeland	33.600	324.000	
Zweden	10.700	42.000	
Verenigde Staten	10.200	108.000	
Canada	13.500	177.000	
	458.500	2.838.000	
Uitvoer:			
Duitsland	20.600	342.000	
Oostenrijk	300	3.000	
Frankrijk	60.000	460.000	
Italië	400	6.000	
Nederland	3.200	27.000	
Engeland	48.500	469.000	
Zwitserland	32.500	342.000	
Boordprovisie vreemde vaartuigen	13.800	97.000	
	179.300	1.746.000	

SCHEEPSBOUWWERVEN

Jos. BOEL & Zonen N. V.

TEMSCHIE
WERVEN GESTICHT IN 1829

BOUWEN: MOTORTREILERS, CABOTEURS
ZEESLEEPBOOTEN, PASSAGIERSCHEPEN, ENZ.

MODERNE DWARSHELLING VAN 130 M.

Telegramadres: Boelwerf Temsche Telefoon: 10 en 157
Handelsregister: St. Niklaas 1018

DUINKERKE

Donderdag 30 September 1937.
Tengevulde van de mist, zochten wel-
boten de haven op. Deze morgen ook was
de opbrengst weinig bevredigend.

Er werd aan de volgende prijzen ver-
kocht: tongen 22-24 tarbot-griet 14-
16; schaar 6-8; rooibaard 6-12; pieterman
10; garnaal 4-6; schol 6-7 fr. per kg.

Vrijdag 1 October 1937.

Overvloedige vangsten, onveranderde pri-
zen: tongen 22-24; tarbot-griet 15;
schaar 6,50; pieterman 10; haring 0,50 fr.
stuk; schol 5; garnaal 3-4,50 fr. per kg.

Zaterdag 2 October 1937.

Weinig beweging in de mijn vandaag. De
vish werd aan de volgende prijzen ver-
kocht: tongen 22-24; tarbot-griet 15;
schaar 6,50; pieterman 10; haring 0,50 fr.
stuk; schol 5; garnaal 3,50 fr. per kg.

Dinsdag 5 October 1937.

De vischmijn was goed bevoorrad. Er
werd aan de volgende prijzen verkocht: tong
20-22; tarbot-griet 12-14; pladijs 5-
5,50; schaar 6-6,50; rooibaard 6-8; zee-
paling 6-8; wijting 3-3,50; haring 0,50
fr. per stuk; garnaal 5-6 fr. per kg.

Woensdag 6 October 1937.

Tongen 20-22; tarbot-griet 14-15; schol
5-5,50; schaar 6-7; pieterman 10; roo-
baard 5-6; wijting 4; zee-paling
5-6 fr. per kg.

BRUSSEL

VISCHMIJN
27 September — 2 October 1937.
Kreeften 11,75; makreel 2,41; heilbot 8,35;
vervroren zalm 11,48; tong 12,89; griet
5,34; kabeljauw 5,42; tarbot 6,77; griet
12,75; pladijs 3,12; rog 3,71; schaat 3,23;
schelvisch 4,48; koolvisch 3,80; klipvisch
(rooiboonten) 1,80; zee-paling 3,70; gerookte
paling 3,40; kleine kabeljauw 2,91; knor-
haan 1,03; versche haring 1,65; zeeduivel
6,58; schaar 2,45; leng 2,88; wijting 2,40;
mooie meid 3,75; zonnevisch 5,86; roo-
baard 3,62; baars 2,93; pieterman 10,27;
haai-dog 5,03 fr. per kg.

VISCHMARKT

27 September — 2 October 1937.
Pladijs 4-8; schaar 3-6; schaat 4-8;
rog 3-7; heilbot 15-18; grote tong 15-
20; midd. tong 15-20; kleine tong 12-
14; wijting 2-4; makreel 3-4; kabel-
jauw 14-15; haring 3; Yslandsche kabel-
jauw 10-11; zee-paling 3-5; mooie meid
4-7; koolvisch 4-6; leng 2-3; schel-
visch groot 8-10; schelvisch midd. 8-10;
schelvisch klein 3-4; pieterman 9-11;
knorhaan 2-4; koningsvisch 6-8; roo-
baard 4-6; griet 8-12; tarbot 8-15;
zonnevisch 5-7; zeeduivel 8-11; haai-
dog 5-8; zee-karkool 3-4 fr. per kg.

ALTONA

VISCHMARKTEN van ALTONA-HAMBURG

In vergelijking met de vorige week zijn
de toevloeren op de plaatselijke vischmarkt
vermindert. Uit 55 Noordzeetruilers loste
men 4.804.600 kg.; uit 2 Yslandsche 234.600
kg. en uit 1 Barentseetruiler 65.700 kg.
zeevisch. Hierin waren 4.583.200 kg.
haring begrepen.

Uit 24 hoogzeevaartuigen werd 66.200
kg. fijne, en gewone visch te koop gesteld.
Van deze hoogzeevaartuigen waren er twee
die op de haringvangst uitgevaren waren en
27.600 kg. versche haring op de markt
brachten.

Uit 47 kleine vaartuigen werd 6.400 kg.
zoetwaterisch gelost en te koop gesteld.
De inzendende van binnen- en buitenland
berekende deze week het hoogste cijfer van
194.000 kg. en bestonden hoofdzakelijk uit
haai, schol, heilbot, dorsch en velle soorten
zoetwaterisch. Uit ter hand werd uit 47
vaartuigen 2.350 kg. visch verkocht.

Het totaalcijfer der op de markt gebrachte
waar bedroeg:
oepbaar verkocht 5.371.500
uit ter hand 2.350

totaal 5.373.850
Alle vischsoorten en haring vonden ge-
makkelijk afname. De goede prijzen van de
vorige week bleven deze week onveranderd.

Maandag 4 October 1937.
Gr. tongen 11-12; bloktongen 12-13;
fruitong 12-14; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 5-7; mid. pla-
ten 4,50-6; platen 3-5; pieterman 7;
sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4; tarbot 10-12;
griet 7-10; garnalen 1,80-4
fr. per kg.

Dinsdag 5 October 1937.
Gr. tongen 11-12; bloktongen 12-13;
fruitong 12-14; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 7-9; gr. platen 5-7; mid. pla-
ten 4,50-6; platen 3-5; pieterman 7;
sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4; tarbot 10-12;
griet 7-10; garnalen 1,80-4
fr. per kg.

Woensdag 6 October 1937.
Gr. tongen 12-13; bloktongen 12-13;
fruitong 12-14; sch. kl. tongen 9-11;
kl. tongen 6-8; gr. platen 5-7; mid. pla-
ten 4,50-6; platen 3-5; pieterman 7;
sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4; tarbot 10-12;
griet 7-9; garnaal 2,50-3,80 fr. per kg.

Donderdag 7 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Vrijdag 8 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zaterdag 9 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zondag 10 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Maandag 11 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Dinsdag 12 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Woensdag 13 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Donderdag 14 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Vrijdag 15 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zaterdag 16 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zondag 17 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Maandag 18 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Dinsdag 19 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Woensdag 20 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Donderdag 21 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Vrijdag 22 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zaterdag 23 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zondag 24 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Maandag 25 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Dinsdag 26 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Woensdag 27 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Donderdag 28 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Vrijdag 29 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zaterdag 30 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Zondag 31 October 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Maandag 1 November 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Dinsdag 2 November 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Woensdag 3 November 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

Donderdag 4 November 1937.
Gr. tongen 13-14; bloktongen 14-15;
fruitong 14-15; sch. kl. tongen 12-14;
kl. tongen 8-10; gr. platen 6-7; mid. pla-
ten 5,50-6,50; platen 4-5; pieterman
6,50-7,50; sch. 3,50-4,50; rog 3,50-4;
tarbot 10-12; griet 8-10; garnalen
1,80-4 fr. per kg.

GENT

26 September — 2 October 1937. —
Garnalen 5-6; griet 12; kabeljauw 12-
14; makreel 4-5; pladijs 9-11; paling
16-22; schelvisch 7-11; rog 6-7;
tarbot 12; tong 20; zee-posten 7-8 fr.

Dames en Heeren,
Hier hebt ge het goede adres indien
U Ceinturen noodig hebt zooals Buik-
banden voor nier, maag en baarmoeder-
zakkingen, alsook allerlei Ceinturen
na Kraambedden en Operatie's.

Au Para

G. MADELEIN-BUYS

Bandagiste
ADOFF BUYLSTRAAT, 53
Hoek Marie-Jose-plaats en Madridstr.

OOSTENDE
Sprekdraad 1740

Onze specialiteit: naar maat werken
volgens het geval.

NIEUWPOORT

Deze week werd er minder visch ange-
voerd dan vorige week. Ook de prijzen va-
ren lager, evenals ten andere die van de gar-
naal. Tongen gr. 12-14; midd. 13-15;
voor-kleine 14-16; kl. 5-7; tarbot 8-
9; griet 4-5; platen: grote 4-5; midd.
2-3,50; sch. 2-3,50; rog 2,50-3,25;
kleine rog 1-1,25; zeehonden 0,50 fr.

OPBRENGST der VISSCHERSVAARTUIGEN

Donderdag 23 September 1937.
N.38, 1303 fr.; N.26, 308,50 fr.; N.35,
1309 fr.; N.41, 1889 fr.; N.4, 695 fr.; Od.
15, 3362 fr.; P.9, 485 fr.; P.4, 1278 fr.;
P.5, 410 fr.; N.12, 358 fr.; P.2, 829 fr.;
N.20, 369 fr.; N.40, 1361 fr.; N.9, 229 fr.;
N.22, 611 fr.; N.44, 1062 fr.; Od.3, 668,50
fr.; N.31, 1794 fr.; P.86, 368 fr.; N.35,
2737 fr.; N.51, 1833 fr.; N.23, 464 fr.;
N.46, 1143 fr.; N.53, 2227 fr.; N.49, 2490
fr.

Vrijdag 24 September 1937.
Od.3, 295 fr.; N.4, 1121,50 fr.; N.36, 828
fr.; P.5, 590 fr.; P.4, 886 fr.; N.45, 3076
fr.; N.14, 341 fr.; N.25, 487 fr.; P.2, 567
fr.; N.46, 538 fr.; P.86, 396,50 fr.; N.22,
617 fr.; N.20, 285 fr.; N.48, 2045 fr.;
N.54, 1733 fr.; N.12, 269 fr.; N.38, 750
fr.; P.9, 573 fr.; N.43, 1415 N.9, 279 fr.;
N.26, 453 fr.; N.40, 370 fr.

Zaterdag 25 September 1937.
N.36, 258 fr.; N.9, 207 fr.; N.22, 372 fr.;
N.14, 244 fr.; P.9, 360 fr.; N.35, 1278 fr.;
N.45, 768 fr.; N.41, 2014,50 fr.; Od. 15,
2768 fr.; N.26, 350 fr.; P.2, 477 fr.; N.12,
183 fr.; N.25, 435 fr.

Maandag 27 September 1937.
N.38, 1403 fr.; N.4, 602 fr.; N.40, 788 fr.;
N.20, 365,50 fr.; N.50, 6087 fr.; N.48,
2382,50 fr.; N.54, 1711,50 fr.; Od. 25, 455
fr.; N.42, 2943 fr.; P.4, 1253 fr.; N.58,
3865 fr.; N.49, 4157 fr.

Dinsdag 28 September 1937.
N.9, 301 fr.; N.51, 4321,50 fr.; Od.16, 281
fr.; P.86, 637,50 fr.; N.36, 680 fr.; P.9, 564
fr.; N.22, 681 fr.; N.46, 2664,50 fr.; P.2, 272
fr.; P.5, 410 fr.; N.55, 5758 fr.; N.31,
3307 fr.

Woensdag 29 September 1937.
N.4, 2124 fr.; N.38, 2215 fr.; N.12, 396,50
fr.; N.9, 368 fr.; P.86, 379 fr.; N.44, 5010
fr.; N.35, 226 fr.; N.45, 2430 fr.; N.54,
1895,50 fr.

Donderdag 30 September 1937.
N.4, 914 fr.; N.27, 416 fr.; P.9, 434 fr.;
N.48, 4606 fr.; Od.16, 336 fr.; N.9, 694
fr.; N.26, 1982 fr.; P.86, 739 fr.; N.25,
572 fr.; P.2, 988 fr.; N.49, 4736 fr.; N.31,
1212 fr.; N.22, 527 fr.; P.5, 424 fr.; N.38,
1186,50 fr.; N.12, 474 fr.

Vrijdag 1 October 1937.
P.9, 289 fr.; N.42, 1742,50 fr.; Od. 16,
435 fr.; P.86, 479 fr.; N.45, 2142 fr.; N.
27, 522 fr.; N.40, 1185 fr.; N.22, 238 fr.;
N.54, 1722 fr.; N.35, 1102 fr.; N.4, 551
fr.; N.9, 307 fr.; N.25, 173 fr.; P.2, 364
fr.; P.5, 29 fr.

Zaterdag 2 October 1937.
N.48, 2221 fr.; N.38, 658 fr.; N.27, 467
fr.; N.4, 315,50 fr.; N.25, 494 fr.; N.9,
273,50 fr.; N.12, 748 fr.; N.26, 703,50 fr.;
Od. 16, 272 fr.; N.49, 2290 fr.; P.5, 184
fr.

Maandag 4 October 1937.
N.31, 1933 fr.; N.51, 3263,50 fr.; N.43,
2804 fr.; N.53, 892 fr.; N.41, 2568 fr.;
N.55, 3258 fr.; N.56, 6098 fr.; N.45,
1595,50

OOSTENDE

APOTHEKERSVERENIGING VAN OOSTENDE.

Zondag 10 October 1937. — Dienstdoende gansch den dag: Apotheker De Graeve, 87, Christinastraat; dienstdoende tot 12,30 uur Apothekers Willaert, Nieuwpoortsesteenweg, 74 en Delang (Opex).

Nachtdienst van 9—16 October 1937. — Apotheek De Graeve.

TOURNEE CH. BARET.

Onze lezers hebben kennis genomen door ons blad van het prachtig programma van Fransche vertooningen die door de artiesten van de Tournées Baret dozen Winter te Oostende zullen gegeven worden.

De bezoekers van onze Schouwburg weten met welke zorg alle stukken alhier gespeeld worden door dit gezelschap.

Wij kunnen dan ook slechts onze lezers den raad geven een abonnement te nemen op de acht vertooningen waarvan de eerste doorgaat op Donderdag 28 October, Men zal opvoeren «Le Grillon du Foyer», het heel lieve stuk van Francescuni; naar een vertelling van Charles Dickens, de beroemde Engelse volkschrijver.

«Le Grillon du Foyer» zal opgevoerd worden volgens de moderne principes van scherm-, kostuum en verlichting schakeerlingen.

Wij herinneren er tevens aan dat het bureau der abonnementen open is tot Zaterdag 23 October, van 10 tot 12,30 uur en van 14.30 tot 17 uur, bij M. A. Bouchery, 11, Marie-Joséplaats.

De O.334 door een Engelse treiler G.Y. 759 binnengebracht.

Verleden week Woensdag bevond het Oostendse vissersvaartuig O.334 «Wolff» onder bevel van schipper Brunel Pieter zich in bezondere positie, terwijl de vischvangst uitgeoefend werd op ongeveer 60 mijl van Oostende viel de motor stil en was men verplicht noodsignalen bij te zetten. — De Engelse stoomtreiler «Lord Northcliffe» die het vaartuig bemerkte, bood direct zijn hulp aan, en nam de O.334 op sleeptouw naar Oostende, waar beide vaartuigen veilig op Maandag jl. binnenliepen.

DEFECT.

Op Zaterdag 2 October werd het vissersvaartuig B.24 «Adeline» eveneens door een motordefect getroffen, terwijl ze in de nabijheid van het vuurschip «Galop» vischte. De schipper was verplicht al zellende de weg terug te aanvaarden en kwam Maandag voor de haven van Oostende aan, waar de sleepboot ter hulp werd geroepen door middel van noodsignalen. Het vaartuig werd in veilige haven gebracht.

JACHT EN KAJAK GESTRAND TE HEYST DE TWEE INZITTENDEN ONGEDEERD.

Zondag in de namiddag, verliet een jachtje de haven van Zeebrugge, met een kajak op sleeptouw, en voer in de richting van Vlissingen. Aan boord bevonden zich twee personen.

Maandagochtend vernam men te Zeebrugge, dat kajak en jacht gestrand waren ten Westen en ten Oosten van Heyst. De mannen waren verdwenen.

De politie bracht beide schepen in veiligheid en het zoekcommissariaat van Zeebrugge vroeg inlichtingen langs de Belgische radio-stations, want men vreesde voor een ongeluk.

In den avond zijn de twee opvarenden, de Gebroeders Cooman, uit Knoeke-Albertstrand zich komen aanmelden. Op zee hadden zij op zeker oogenblik de vermissing van de kajak vastgesteld. Omdat het weder woelig werd, besloten zij hun jacht vast te laten loopen op het strand.

Zij trokken dan te voet verder naar Knoeke. Het is pas langs de radio, dat zij hoorden hoe men zich bekommerde om hun lot.

AUG. VANDEN ABEELE & Zonen

52-55, COUPUREREI BRUGGE

ROOKERIJ — VISCHHANDEL — CONSERVEN

Telefoons: Brugge 335.48 Oostende 1578

Bijhuis: 73, Vischmijn OOSTENDE

Tribune libre

Celui qui sème le vent Récolte la tempête

Il existe à Anvers une Association de Capitaines au long cours dénommée «Collège Royal Maritime Belge» ou se retrouvent et se retrempe dans une atmosphère de chicanes entretenues par d'anciens Commandants de la Marine marchande en activité ou pensionnés, d'autre occupant des postes à terre ou ils servent encore grâce à leur fertile expérience acquise au cours d'une laborieuse autant que rude carrière de marin.

Cependant les pensionnés et les terriens s'y retrouvent plus nombreux du fait de leur situation au Port et, à lire l'organe de cette association, les réunions du Collège Royal Maritime Belge font songer à ces palabres entre vieux loups de mer, générations du siècle passé encore un peu teintées de cette aimable piraterie qui s'était honnêtement limitée à concevoir un navire marchand comme une vache à lait et un marin comme un être à qui il faut désapprendre le besoin naturel de manger à sa faim.

Les jeunes officiers et marins d'après guerre, pour ne citer que ces derniers, en savent quelque chose et si les meurs ont changé depuis, c'est bien grâce à la lutte ardente livrée par cette jeunesse unifiée qui, avec une saine compréhension de ses devoirs, avait également appris devant l'évolution sociale des gens de terre, à manifester un peu l'expression de ses droits.

Ceci dit, il n'est pas dans notre intention de charger en bloc les honorables membres du Collège Royal Maritime Belge de tous les péchés et de notre rancune et nous convenons parfaitement que les affiliés de cette association sont tous hommes d'élite et marins de race qui ne commirent ou n'apportèrent pas toujours les erreurs du passé tout comme peut-être ils n'approuvent pas encore la prose fleuveuse de leur publication mensuelle.

Cependant, sans vouloir revenir sur de vieilles querelles, il est utile d'établir que

Model Yachting

ZEER INTERESSANTE PROEVEN

In de algemeene vergadering van de Model Yacht Club van Oostende, welke verleden Zondag zeer talrijk bijgewoond werd, is er besloten geweest een zeiltoernooi te houden Zondag e.k. 10 dezer om 2.30 u. namiddag in het tweede Handelsdok (rechtover het College).

Een twintigtal modellen zullen oederling kampen, en het zal de moeite waard zijn die uitdrukking van sportgevoel aan te waken. Het staat vast dat er veel toeschouwers zullen aanwezig zijn en het publiek zal een belangrijke en aangename namiddag kunnen doorbrengen.

Zooals we kunnen vaststellen gaat dit sport in onze stad een groot succes tegemoet en het ware te hopen, dat de flinke maatschappij eensdaags over een eigen kom zou kunnen beschikken.

De plaats er voor aan het kleine strand, waar een ideale ligging en zo zeer veel belangstelling wekken. Thans heeft Ct. Cou, teaux, bestuurder der Rijksmarineschool het eerste-voorzitterschap aanvaard, zodat de jonge club nog veel aangename dagen zal beleven! Goed heil!

Oostendse bezocht Zondag het tweede Handelsdok.

les Capitaines de navire d'il y a quelques lustres se crurent un beau jour devenus des navigateurs d'une caste spéciale dont les intérêts n'étaient plus liés à ceux de leurs équipages et qu'ils abandonnèrent, sans gloire, à leur sort leurs officiers engagés dans la lutte pour l'obtention de quelques modestes revendications vitales pour une tâche rude et si mal rémunérée par rapport à toutes les marines étrangères. De ce fait, le Collège Royal Maritime a peu mérité de la génération actuelle.

Cette génération oublierait d'ailleurs avec l'insouciance et la générosité de la jeunesse la carence des anciens si ce n'est qu'un ex-bouffeur d'écoute, dégoûté du métier et accrédité en qualité de secrétaire par l'honorable Collège Royal Maritime, ne lui rappelait de temps à autres par le persiflage de sa prose qu'il reste peut-être encore un compte à régler et que s'il arrive encore à faire ricaner quelques imbéciles, il y a des officiers qui ne pensent pas comme lui et qui, dorénavant, sont prêts à relever le gant.

Ce déniéneur assez troublant et qui a déjà fait parler de lui, est naturellement un, de ces bons pilotes solidement établis sur la terre ferme et qui n'a rien à envier à ce genre de stratèges bien connus du café de la Paix. Hypnotisé par son style burlesque, parlant de culture et seul à s'écouter, critiquant à cors et à cris des hommes d'action et des organismes dont il ne comprend goutte, se gardant bien d'insérer les droits de réponse qu'on lui fait encore parfois l'honneur de lui envoyer, ce Monsieur amoindrit le Collège Royal Maritime par l'exposé de ses petites viciations dans la publication mensuelle de cette association.

Il nous fait penser au singe d'une fable de Florian qui avait oublié d'éclairer sa lanterne magique.

Pardonnons à ce singe imbecile mais que penser de l'homme qui non seulement oublie mais refuse d'éclairer la sienne et polémique avec stupidité, ne trouvant dans l'obscurantisme de son cerveau que thèmes à chicanes, de quoi faire rire encore quelque sots.

ZEEKRABEN.

BURGERLIJKE STAND

OOSTENDE GEBOORTEN

26 September. — Jan Vanwassenhove van Frans en Elise Bekeat, Thourout steenweg, 166; Yvette Delanghe van Jacobus en Germaine Maes, woont te Schaerbeek; Raoul Dergeloo van René en Victorina Verlaecke, Fortuinstraat, 24; Frans Dewulf van Jozef en Georgette Vandenevyn, E. Beernaertstraat, 21;

28. — Irena Vynck van Jérôme en Augusta Dedecker, woont te Leffinghe; Jacqueline Vanevne van Henri en Emerentia Vaal, Rogierlaan, 44; Monique Deruue, van Camiel en Irena Reynders, woont te Leffinghe; Robertine Lusyne van Robert en Isabelle Maeckelbergh, Mariakerkeleaan, 19; Lucie, ne Theys van Karel en Suzanne Samson, 97 Christinastraat; Roland Billiau van Joannes en Antonia Delecker, Oude Molenstraat, 4; Redgy Druyve van Jozef en Helena Doms, Plantenstraat, 79;

29. — Roland Derycke van August en Irena Janssens, Schipperstraat, 18; Raymond Debaets van Cyprien et Esperontia Delecker, Mariakerkeleaan, 31; Jeannine Bauwen van Alfred en Clementine Patrouille, Thourout steenweg, 199; Raymond Coulier van André en Louise Tack, Esplanadestraat, 1; 30. — Jacques Peere van Valeer en Victoria Looitens, Tarwestraat, 55; Colette Zoete van Louis en Clarisse Neirynck, 2, Esplanadestraat; Gilbert Vanbaelenbergh van René en Anne Witvoet, Oosterbankstraat 17; Gilbert Bacquart van Marcel en Martha Verleenen, A. Pieterslaan, 1;

1 October. — Maria Meisdagh van Flo-

rent en Germana Van Iseghem, Overvoeldstraat, 64.

STERFGEVALLEN

25 September. — Idonia Vansteenkiste, 80 jaar, wed. Adolf Verhaeghe, en Oscar Brussel, Th. Vanlootstraat, 50;

26. — Monique Verbanck, 2 maand, Yzerenwegstraat, 15;

27. — Hendrik Vercauter, 64 jaar, wed. Victorina Allart, echtg. Sidonia Knoekaert, Vrijheidstraat, 33; Victorina Verpoorter, 71 jaar, echtg. Cornelis Wissocq, Schippersstraat, 32; Frans Lecluyse, 56 jaar, wed. Bertha Acken echtg. Victoria Acken, Gentstraat, 11; Silvia Vandenbroucke, 64 jaar, echtg. Leopold Cornilly, woont te Steene; Clementine Acken, 69 jaar, echtg. August Bouckaere, Cadzandstraat, 8; Freddy Gonsaels, 28 d. Noord Edestraat, 52;

28. — Hendrika Decoster, 84 j. wed. Hendrik Derieu, Van Iseghemlaan, 12; Maria Blomme, 56 jaar, echtg. Camiel Vanmassenhove, woont te Bredene; Maria Lapon, 82 jaar, wed. Edmond Larsen, Capucienstraat 5; August Debra, 64 jaar, echtg. Helena Vandendriessche, Heensestraat, 10; Cyprina «Vanderstraete», 78 jaar, echtg. Eugénie Wellenwaert, Oude Molenstraat, 7;

29. — Albert Decoo, 55 jaar, echtg. Aman d. Vandenbogaerde, Nijverheidstraat, 69; Hendrik Hayman, 39 jaar, echtg. Maria Verstraete, Frère Orbanstraat, 223;

30. — Frans Dupuyt, 59 jaar, ongeh. 122 Christinastraat.

1 October. — Maria Dasseville, 83 jaar, wed. Frans Dumoulin, Groenelmarkt, 15.

VISSCHERS DE POMMADE DERMATIQUE NEOS

GENEEST ALLE HUIDZIEKTEN Bijzonder aan te bevelen tegen MOUWRETERS

Te verkrijgen in de APOTHEEK HALEWYCK 12, Wapenplaats, tel. 1104, Oostende

HUWELIJKEN

27 September. — Lusyne René, zeeman en Lauwers Edith; Moïse Fernand, technicien ingénieur in de scheikunde en Loones Mariette;

28. — Daniel Bens, stadswerker en Alicia Vancampo; Ivo Everaert, hulppok en Marie Pesche, winkeljuffer; Jean Neutens, tuinkundige en Henrica Vanhonsenbrouck;

29. — Bourgeois Frans, visscher en Thierry Marcine;

2 October. — Fernand Devos, kok en Germaine Piron; Adhemar Walgraave, bediende en Louise Broux; Theophil Naessens dokwerker en Lucie Rotsaert; Charles Vandendaele en Bertha Decker; Leo Vander Wiclen, elektricien en Elisabeth Caestecker werkster; Grégoire Deruyt, zuiverwasscher en Cecile Verbrugghe, naaister; Frans Janssens, ijzendraaier en Leonie Deneve; Frans Varmarck, motorist en Elisabeth Mangodt.

HUWELIJSKONINGINEN

3 October. — Meyer Ernest Thourout st. 36 en Lauwers Henriette, winkeljuffer, 24, Hofstedestraat; Asaert Carolus, stoker 42 Visscherskaai en Willaert, Wilhelmina, 14, Fortuinstraat; Catoire Albert, handelaar, 12 Kapellestraat en Samyn Florine, Marie-Theresiastraat, 9; Vanvetter Michel, visscher, Kerkstraat, 47 en Vantighem Mary, 10, Visscherskaai; Eerebout Marcel, werkmán, 17 Stockholmstraat en Hautekiet Madeleine, 15 Molenaarstraat; Martin Carolus, dokwerker Brigantienstraat, 12 en Willem Sophie, wed. Florioone Frans; Hubrechtsen Alois, werkmán, Schippersstraat, 30 en Degiuck Lydie, Nieuwstraat, 31; Fimé José, korporaal bij 1 leger en Schammel Nora; Bertens Gustaaf werkmán en Lingier Mathilde, Nieuwstraat, 18; Kerkelberghie Alberic, hulp-aanmeester, Distellaan, 58 en Denys Irène, Blauw Kasteelstraat, 24a; Borrey Edmond, scheepstimmerman, Hospitaalstraat, 23 en Dasseville Irma, Broederlijkheidstraat, 58.

BLANKENBERGE

GEBOORTEN

Vermeersch Alexander van Alexander en Everaert Maria, Slachthuisstraat, 69; Lamote Annie van Robert en Janssoone Wilhelmina, de Smet de Naevelaan, 122.

STERFGEVALLEN

Vermeersch Leopold, 87 jaar, wed. Debrauwere Eugénie, Parkstraat, 13.

HUWELIJSKONINGINEN

Balleger Alfons, metser en Deleye Helena beiden alhier; Fack Ferdinand, mechaniker Brugge en Vermoortele Germaine, alhier; Demeulenaere Jozef, bouwkundige en Raubeux Fernand, beiden alhier; Georges Paquet, autoleider alhier en Lecluyse Ivonne Ingelmunster (huwelijk te Ingelmunster).

Kreeften en Oesters

STEEDS TE VERKRIJGEN BIJ

A. Vermeersch & C^e

OOSTENDE (Visscherskaai)

Tel. adres Huitromards, tel. 2157

Zelfde Huis:

Vischhandel Thielemans

18, Karelkaai, Brussel

Tel. adr. Thielemans-Poissons

Telef. 126641 — 126642

Buitenland

HOLLAND

EEN DERDE TREILER VOOR POLEN?

Naar we vernemen is de Poolse rederij, die eenigen tijd geleden twee in Engeland gekochte treilers in de vaart bracht met Ymuidensche schippers en een gedeeltelijk uit Ymuidenaren bestaande bemanning thans in onderhandeling over den aankoop van een derde treiler, die nog groter zou zijn dan de Eerin.

Deze treiler zou in de vaart worden gebracht onder commando van den heer Jan Koeman. Ook zouden er reeds enige Ymuidenaren voor dit schip zijn aangeworven.

VERTOONING VAN EEN VISSCHERIJFILM

Een nieuwe visscherijfilm is gemaakt, waarmede in Holland veel propaganda-tochten worden ondernomen. Thans is men bezig met deze te Ymuiden af te draaien en vooral van de zijde der vrouwen, heeft deze film veel aantrek.

ENORME VISCHAAANVOER TE YMUIDEN

Nog nooit is in de crijsaren de aanvoer van visch zoo groot geweest als Dinsdag. De afslag begon met den verkoop van de vangsten van 15 treilers, terwijl 2 treilers aan den overkant moesten vastmaken, omdat de beschikbare afslagruimte met de door de 15 treilers geloste visch, geheel in beslag genomen was. Een der beide treilers, die naar de Zuidzijde waren gegaan, nl. de «En Avant», is later ook gelost, zodat in totaal de vangsten van 16 treilers verkocht werden. Verder waren er nog 21 loggers binnen, die eerst konden worden afgeslagen, nadat een deel van de visch van de treilers was opgeruimd.

De totale aanvoer bedroeg heden 11.000 à 12.000 kisten, waarvan plan. 7000 kisten haring. Nader kwamen nog binnens 9 Katwijksche loggers met plm. 215 last pekelharing.

BELGISCHE TREILER LAADT HARING-NETTEN.

In de Visschershaven alhier is aangekomen de Belgische stoomtreiler «Marie-José-Rosette» O.285. Na een aantal haringnetten te hebben geladen is de treiler weer naar zee vertrokken.

YMUIDENSCH VISCHSCHIPPER OP NIEUWEN BELGISCHEN TREILER

Deze dagen is van hier naar Oostende vertrokken de heer Vandyck, om te worden aangesteld als vischschipper op een nieuwen Belgischen treiler.

DENEMARKEN

VISCHVERBRUK IN DENEMARKEN

Een Deensch dagblad merkt op dat de hoeveelheid visch, welke in de Staatsinrichtingen verbruikt wordt, onvoldoende is.

Nochans verleent de Deensche Staat veel hulp aan hospitalen, gevangenen, enz., en het zou naar billijk zijn dat deze inrichtingen meer visch verbruikten.

Indien iedere staatsinrichting tenminste 2 vischdagen per week vaststelde, zou dit al een aanzienlijke vooruitgang beteekenen in de Deensche vischindustrie.

Zooals we kunnen opmerken, komen in alle landen dezelfde verschijnselen voor.

ENGLAND

OUDE GEWOONT BIJ ENGELSCH VISSCHERS

Bij de Engelsche zeelieden is het een gewoonte, bij het verlaten van de haven, tarwekoeken ofzoals ze dat in hun gewesttaal noemen: «bakkes», uit te deelen aan de toeschouwers.

Dit werd Maandag laatst opgemerkt aan de haven van St Mowance waar visschers-sloepen uitvoeren naar de Oost-Angliaansche vischgronden.

De visschers gelooven dat deze oude traditie, hen geluk brengt in het vissen.

PORTUGAL

TREILER GESTRAND AAN DE PORTUGESCH KUST

Door een geweldige storm overvallen, strandde de treiler: «Maria-Vittoria» aan den ingang van de haven van Villaral-Sant-Antonio.

18 leden van de bemanning werden, na geweldige krachtsinspanning, door een petroleumboot gered.

Twee mannen zijn echter aan boord van het zinkende schip gebleven, dat, met zijn lading, als verloren mag beschouwd worden.

FRANKRIJK

KUST-GARNAALVISSCHER VERDRONKEN NAELI KALES

Zondag laatst, waagde de garnaalvisscher Lucien Bernard, van Kales, zich nog al ver in zee. Op zekeren oogenblik bevond hij zich op een zandbank en lette niet op de opkomende tij, Weldra was hij door het water omringd.

Zijn kameraden, die het gevaar bemerkten, hadden, wilden hem ter hulp komen, maar tevergeefs.

Alle pogingen die men aanwendde, om het lijk terug te vinden, bleven vruchteloos.

Het slachtoffer, dat dienzelven dag zijn 25ste jaar ingetreden was, was gehuwd en vader van drie kinderen.

Dit tragisch voorval heeft een geweldigen indruk gemaakt op de inwoners van het visscherskwartier van Kales, temeer nog daar het slachtoffer een welgekend en sympathiek figuur was.

BLANKENBERGE

MOEDIGE REDDER TEN GRAVE GEDRAGEN

Maandag morgen had de tereaderbestelling plaats van den 81-jarigen Leop. Vermeersch, gewezen patroon van de reddingsboot. Hij was één der laatste overlevenden van de ploeg die in zee stak om de bemanning van het Fransche schip de «Nominos», ter hulp te komen toen het schipbreuk leed op het strand te Blankenberge, in 1889. De eerste boot was omgeslagen en vijf redders verloren hierbij het leven. De reddingsboot ging weer in zee met een nieuwe ploeg waaronder Vermeersch.

Leopold Vermeersch heeft ook verscheidene drinkelingen gered en werd met vele eeretekens beloond.

Een groote menigte vrienden vergezelde hem naar zijn laatste rustplaats.

VOOR EEN ECONOMISCHE HERSTELLING WENDT U TOT DE GEKENDE SCHEEPSWERF

A. BECHERS

REEDERYKAAI - OOSTENDE TEL. 20.36 PRIVAAT 21.11.

GEKEND VOOR HAAR BYZONDERE

UITVOERING OP GEBIED VAN ELECTRISCH

LASCHWERK

ZEER VLUG EN VERZORGD WERK

MENGELWERK

De Laatste Vlaamsche IJslandvaarders

door JULES FILLIAERT

WIE ZE WAREN EN WAAR ZE WOONDEN

Mede met de haringvisserij was, van in de verre eeuwen de visscherij op IJsland in zwang in de Weststreek. Het is een der welvaartbronnen geweest van onze bevolking; bezorgde nering en tering in de steden waar de rederijen gevestigd waren; hielp de landse visschersbevolking in 't doorworstelen van de moeilijke levensomstandigheden; bracht door koophandel en koopmanschappen rijkdom in 's lands verschillende gewesten; werd door Staatshofden in eere gehouden; verkreeg van landraden allerlei voorrechten en was een der belangrijkste nijverheden die door middel van de «tienden» groote bedragen schonk, om kerken, hospitalen en openbare gebouwen te helpen oprichten.

Nieuwpoort, Duinkerke en Oostende va-

(Nadruk verboden).

ren de centra waar de visscherij op groote schaal bedreven werd. Het bedrijf kende, in den loop der tijden, hoogten en laagten; ging evenals de zee nu eens naar vloed, dan naar ebbe; bloeide op ongewone wijze in tijden van rust en vrede en voorspoed; slabakte in perioden van oorlogen en bevoertten en kende naar gelang de wisselvalligheden van Staatsregime en volkstoestan-den zich voordeden, de bloei, het verkrij-nen, het weeten opkomen en het lijdelijk verval.

De haring en IJslandvisscherijen bleven tot hare onderscheidenlijke verdwijning een bijzondere tak in de nationale nijverheid.

Nu eens kwam Nieuwpoort, dan Duinkerke, dan Oostende aan de spits. Ze bleven nochtans de drie visschers-zustersteden van de Vlaamsche kust. De eerste die opkwam, en grooten bloei verwierf — Nieuwpoort — ging ook eerst ten onder. Ze verkreeg de eerste voorrechten, maar door allerlei wederwaardigheden verloor ze haar eerste-rangschap eerst ten voordeele van Duinkerke, later ten voordeele van Oostende.

De visscherij op IJsland, ook door de visschers de Noordvisscherij geheeten, bestond in 't vangen van kabeljauw, die op zee ge-zouten en in tonnen verpakt werden. De aldus gezouten kabeljauw krijgt dan den naam van: aberdaan, of laberdaan. Deswegens hoort men ook dikwijls gewagen van de

vischvangst op den aberdaan. De IJsland-sche kabeljauw is vetter en malscher dan deze die gevangen wordt op de Noordelijke kust van Amerika, op de banken van New Foundland. Als ze de eerste op de markt kwam, dan kochten de koopmannen ze bij voorkeur.

In de verleden eeuwen werden ook vischbakken met toestemming voor New Found-land o.m. te Nieuwpoort uitgereed, maar de eigenlijke kabeljauwvisscherij werd toch op de IJslandsche gronden bedreven.

Uit oude bescheiden kunnen we vernemen dat deze visscherij reeds in yroeghe eeuwen bestond. Keuren en verordeningen maken van kabeljauwvangst en van het heffen van rechten op dien visch melding en gewag. Zoowel haring- als kabeljauwhandel werd door wetten geregeld.

Duinkerke kende van heel vroeg reeds, bloeiende jaren van IJslandsche visschers-rederijen, en bleef de eenige haven die tot in het begin dezer eeuw nog deze vischerij volgens oude gewoonten en ge-plogenheden in eere hield.

Het is natuurlijk dat een bevolking langs de kust, een visschersbevolking moet zijn. Bijzonderlijk was dit zoo in de vervolgen-tijden, waar de moderne vooruitgang de-aanpassing van alle werkkrachten in 't is-jland geender welke vakken niet toeliet of aanloeken kon. Eeuwen lang leefde en teerde de Vlaamsche kustbevolking op 't zee-

ambacht en waar men, om een of andere reden, geen werkgelegenheid ter plaatse aantroef, ging men de zeeken in de natuur-zie visschersstad.

Vlaamsche visschers zijn dan ook over eeuwen als IJslandvaarders ingeschreven geweest, niet alleenlijk te Nieuwpoort of later te Oostende, maar ook te Duinkerke. Gestelde tijdstippen, kwamen Duinkerksche reeders zidag haren te Nieuwpoort, en de noorige manschappen voor hun schepen aan te werven. En de overerving van 't visschers-zed is blijven voortwoorkeren in sommige lagen van 't visschersvolk tot in de laatste tijden.

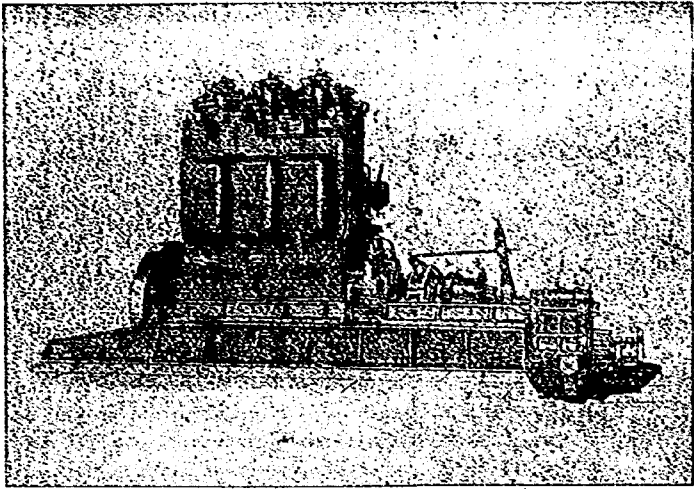
De zeventiende, achttiende en negentiende eeuwen kenden bloeiperioden, zoowel voor de haringvisscherij als de vischvangst op IJsland. De openvloedende oorlogen en be-roerten brachten mede dat de schaal nu eens voor Duinkerke, dan voor Oostende, dan voor Nieuwpoort overhield. Wanneer de Vrijheidsoorlog in Amerika uitbrak, kwamen Frankrijk en Engeland ook in de branding en om aan de kapingen te ontsnappen verplaatsten vele reeders uit Duinkerke hun bedrijf naar Nieuwpoort. Op 't einde van de achttiende eeuw (1781) reedde Nieuwpoort alléén 45 schepen uit, die op IJsland vaarden en die schepen brachten meer dan dertien duizend tonnen aberdaan in een jaar aan wal. Dat was de laatste bloei. Bij 't aanbreken van een nieuwen tijd ver-

huisde de vloot terug en de visschers verhuisden mede. In de negentiende eeuw werden nog ettelijke pogingen aangewend om 't bedrijf te doen

BOLNES

DIESELMOTOREN

worden uitgevoerd met:
Kruiskoppen en lebanen — Dubbele spoelluchtanvoer
Met en zonder toerenreductor in de asleiding

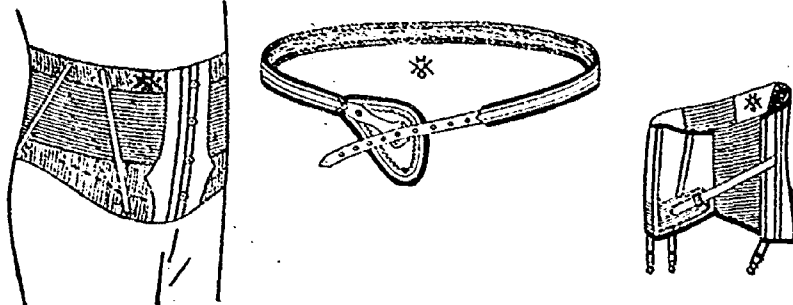


Laag brandstofverbruik. Laag smeerolieverbruik.
Zeer geringe slijtage. — Betrouwbaar.
Uiterst gemakkelijk te bedienen.

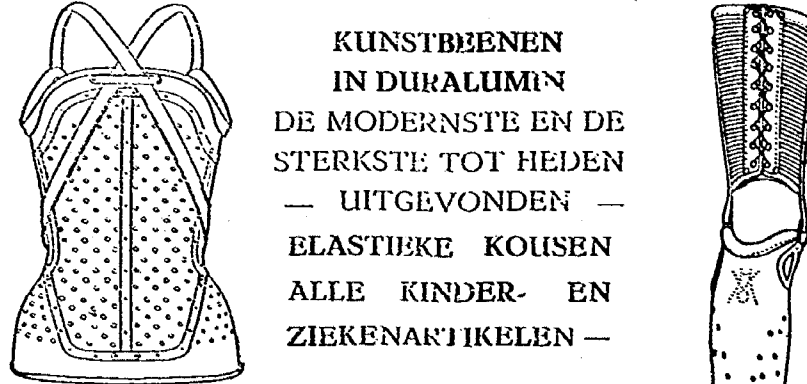
N. V. MACHINEFABRIEK "BOLNES,"
voorheen J. H. van CAPPELLEN
BOLNES (bij Rotterdam) Tel. Rotterdam 10398
Agent voor de Belgische kust:
WILLY LORENZEN Café «De Kust»
Tel. 2020 Congolaan, 19, Oostende

VERDONCK-MINNE

BREUKMEESTERS-ORTHOPEDISTEN



SPECIALE BREUKBANDEN ZONDER STAAL en ZONDER ELASTIEK WELKE MEN DAG EN NACHT DRAAGT ZONDER ONGEMAK. BUIKBANDEN VOOR DAME EN HEEREN DIE DEN BUIK OPHOUDEN EN ALLE LENDEN-PIJNEN ONMIDDELIJK VERWIJDEREN



KUNSTBEENEN IN DUKALUMIN
DE MODERNSTE EN DE STERKSTE TOT HEDEN
— UITGEVONDEN —
ELASTIEKE KOUSEN
ALLE KINDER- EN ZIEKENARTIKELN —
ORTHOPEDISCHE KORSETS om scheefgegroeide kinderen terug recht te brengen
ALLE TOESTELLEN VOOR MISVORMDE BEENEN EN VOETEN
— voor VERLAMMING —
— en BEENDERZIEKTE —
Sprekelijk te Oostende, H. Serruysl., 7
Ieder werkdag van 8 tot 18 uur.
ZELFDE HUIS TE BRUGGE: ZUIDZANDSTRAAT, 25

Vischknechten — Visschers, Reeders en Vischhandelaars Koopt uw RIJWIEL in het HUIS GENTIL MARES

28, Kerkstraat, OOSTENDE
Bijhuis: 32, de Smet de Naeyerlaan, 32
BLANKENBERGE

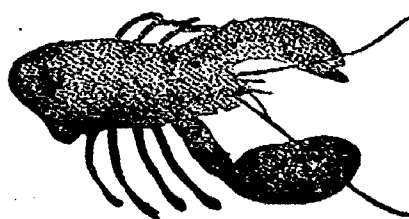
Belangrijk Bericht aan alle Reeders

De bestelling van onze overbekende ULTRA SONORE DIEPTEMETER heeft alle verwachtingen overtroffen. Om van spoedige levering zeker te zijn, wacht niet langer, wettende dat Radio Telefonie en Dieptemeter onmisbaar zijn voor een grondige uitbating.

Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans Fil
OOSTENDE: Reederijkaai Tel. 188
ANTWERPEN: 5-7, Lombardstraat Tel. 26659 - 29615
BRUSSEL: 13, Brederodestraat, Tel. 12.50.70 — 4 lijnen
ZEEBRUGGE: Vischmijn, 18 Tel. 44

Speciale kettingen voor 't stuur. - Kettingen voor de Zeevaart. - Buiktonkettingen - Kettingen van trouville. - Kettingen van de sousse
ALLE SOORTEN KETTINGEN OP AANVRAAG

Ch. Riga - Van Biesbrouck
SCHUILHAVEN Kettingfabriek ZEEBRUGGE
Postch. 221768 - Matige prijzen en uitnemende bediening. - Handelsreg. 5312



BESTEL UW OESTERS EN KREEFTEN BIJ
A. Rau & Zoon
OOSTENDE (Vuurtoren) Tel. 48
Van Brongt den hulze

Eugène Rau & Zonen

71, OOSTSTRAAT, 71 OOSTENDE, TEL. 205

HARINGROOKERIJ VISCHCONSERVEN

Lijders aan SPATADERS (Varices)
Wendt U voor Uwe ELASTIEKE KOUSEN ter trouw tot het gekend Huis

AuPara
G. MADELEIN-BUYS
Breukmeester
ADOLF BUYLSTRAAT, 53
(Hoek Marie-Joséplaats en Madridstr.)
Sprekdraad 1740
GROOTSTE KEUS DER KUST

Adolf VERRECAS
Vischmijn ZEEBRUGGE, tel. 110
BRUGGE, tel. 319.59

VERKOOP IN 'T GROOT van
versche, gepelde Garnaal
verschen en gerookten Visch

Greaseproof Papier

Koop goedkoop bij
DE MEULENARE Gebroeders
46, COUPUREGANG, 46 — GENT — Telef. 320.36
GREASEPROOF, PARCHEMIN VEGETAL, KOORDEN
STEEDS IN VOORRAAD.

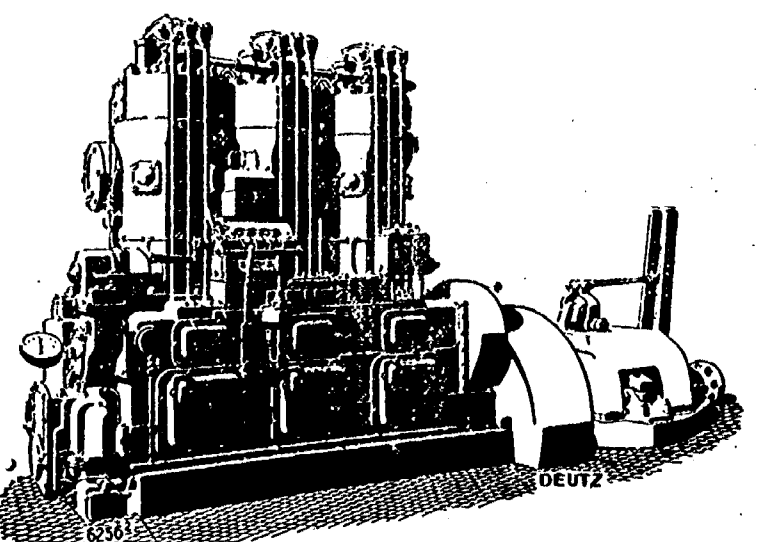
KOOPT AL UW SOORTEN PAKPAPIER BEDRUKT EN ONBEDRUKT BIJ N. V. CATS PAPIER

ROTTERDAM
« RAYGUY HOUSE », 22, Place de Brouckère — BRUSSEL
Telefoonnummers 12.65.63 — 12.01.10

Camille Willems

ZEEVISCH-Groothandel
gesticht in 1889
OOSTENDE
DAGELIJSCH VERZENDING:
BELGIE — BUITENLAND
Tel. Adr. Willemsco, Oostende
Tel. : 85 - 1035 - 175 - 1814
SPROTTEN & HARINGHANDEL

Diesel-Deutz Scheepsmotoren



VALCKE GEBR., N. V., OOSTENDE
Drukkerij Honoré SEYS, Nieuwpoortsche steenweg, 44, Oostende - Tel. 723

ALLERLEI

HONIG VOOR VISSCHEN

Een Japaneesch tijdschrift voor vissers, «Sang yo Yoho», deelt mede dat, na geslaagde proefnemingen met verschillende diersoorten, ook in het voedsel voor visschen honig, met veel vermengd benut wordt en men bij forellen, karpers en andere vaststelt dat het vleesch vast is zonder te vet te zijn en een aangename smaak heeft. — Vooral van forellen wordt smaak, geur en kleur geprezen.

IN HET JAAR 1938.

Het jaar vershuift. Reeds liggen de almanakken voor 1938 voor.
Nieuwjaar valt op een Zaterdag; Vastendag op Dinsdag 1 Maart; Paschen op 17 April; Hemelvaart op Donderdag 26 Mei; Pinksteren op 5 Juni; 11 Juli op een Maandag; de Nationale Feestdag op Donderdag 21 Juli; Halfoogst op een Maandag; Allerheiligen op een Dinsdag; 11 November op een Vrijdag; Kerstmis op een Zondag.
De lente zal beginnen op 21 Maart; de

JAN LEVEKE-BOEDT
VISCHHANDEL
In- en Uitvoer
Zeelaan, 52, De Panne, tel. 30 — 273
Oostende, tel. 1932 — 2050

OUDE - HUIS J. PLOEGAERTS
gesticht in 1891

Opgvolgers:
J. vander Haeghen - Ploegaerts & Zonen
Vischfactoren
7, NAUWSTRAAT, 7, MECHELEN
HARINGROOKERIJ
HANDEL in alle SOORTEN VISCH
Tel. 225 — Telegr. Ploeg. Mechelen

HOOFD EN TAND PIJN

genezen in 10 minuten door

EEN CACHET



JOS. GAUTHIER
MECHELEN
zonder het minste gevaar voor het hart en de maag.

Mandenmakerij

ALLE SLACH VAN VERMAKINGEN
Gruuwe, witte en rieten MANDEN bij

CH. DESMIDT-SLEYTER
St. Franciscustraat, 22, OOSTENDE

PURFINA n. v.

BRUSSEL
EERSTE SOORT MAZOUT (GASOL) voor alle slach SCHEEPSMOTOREN
OLIEN van EERSTE HOEDANIGHEID

Agenten en Uitleveraars:
OSTEND STORES & ROPEWORKS
N. V.
KEEDERIJKAAL — OOSTENDE

Etabl. LEON VIAENE

BLANKENBERGSCH STEENWEG, 15 — BRUGGE
Rechtstreeksche invoer van de voornaamste papierfabrieken van ons land, van Zweden en Finland
Bijzondere specialiteit van papier voor het inpakken van visch.
Moderne verpakkingen voor kippers en gerookte sprout.
Garnaalendozen en zakken. — Papierafrolmachines
Verpakkingen met en zonder druk.
Thuisbestelling franco door onze autocamion.
Vraagt het bezoek van onzen agent. Tel. 333.22
Huis van vertrouwen, gesticht in 1885. Handelsreg. Brugge 2

ONDERZOEKRAAD VOOR SCHEEPVAART TE ANTWERPEN

HET TRAGISCHE LOT VAN DE «NELLIE»

De Onderzoeksraad voor de Scheepvaart hield een zitting te Antwerpen en vatte eerst het vervolg aan van het vergaen van het stoomschip «Nellie», dat reeds een vorige zitting vulde.

Het weze herinnerd dat de «Nellie» haar tweede reis deed, onder het bevel van kapitein Popieul, met een lading oud ijzer, van Brussel naar een haven aan de Westkust van Engeland. In het Kanaal had het schip met hevige stormweder te kampen. Nabij het Luney Island werd het tegen een rots geslagen en zonk, zonder dat de pompen het instroomende water konden overmeesteren.

De raad hoorde juist een getuige, die over de pompinrichting aan boord kwam spreken. Deze inrichting was heelmaal in regel en de pompen werkten nog toen iedereen reeds het schip verlaten had. Maar de getuige, ingenieur De Bock, meent dat het geslagen lek te groot was om het schip drijvende te houden tot er hulp opdaagde.

De raad zal een dezer weken een uitspraak tellen in deze treurige zaak.

AANVARINGEN

Vervolgens werd er een nieuwe zaak op het getouw gezet. Het treft een paar aanvaringen tusschen het Belgische schip «Elisa»

both van België, kapitein Maurits Figue, en de vreemde schepen «Bonnington Court» en «Win Boys Tomson». De aanvaringen gebeurden op 9 April 1937 in de vaargeul, leidende naar de haven van Houston Long Reach Warf. De Belgische boot verliet de haven met een lading van 2581 ton ijzererts en allerhande goederen voor rekening van de rederij «Royal Belgo-Argentine». De andere schepen kwamen naar de haven toe. Het schijnt dat zij maar bleven doorgaan als kwam er geen ander schip in hun weg. De averij langs de drie kanten was danig groot en het herstel liep hoog in de papieren.

De raad heeft nu te onderzoeken of de Belgische kapitein wel alles heeft aangewend om veilig te varen en te kruisen. Een vierstal getuigen werden gehoord. Er zal op 5 November a.s. worden voortgegaan.

BERICHT AAN ZEEVARENDEN

SCHOTLAND

W.kust. — Loch Eriboll. White Head. — Zichtbaarheid licht.
Lg. Eng. plm, 58 gr. 31 min. Nb en 4 gr. 38 min. Wl. De zichtbaarheid van het rood-witte schitterlicht van White Head is voor het witte zoowel als voor het roode licht 12 zu.



tegen:
MAAGPIJN, DARMPIJN
OVERGEVEN AFGANG
KRAMP, BUIKPIJN

Calmant
MARTOU

Eenige lepels zijn voldoende om onmiddellijk een groote verlichting te bekomen. Eisch bij uwen apotheker het echte pijnstillend middel Martou, en weiger volstrekt elk zoogezegd evenarend product.

PRIJS: 7 frank de flesch
In elke apotheek en ap. Martou 74, Vlaamsche steenweg, Oostende

Uitslagen van de Prijsuitdeeling voor Visschersjongens

Omschrijving Oostende

De volgende 61 scheepsjongens hebben na het 1e en 2e onderzoek, telkens ten minste 60 % der punten en op elk der voornaamste vragen minstens 50 % der punten behaald.

Getal punten		Naam en Voornamen	Vaartuig	Meester	Premie aan den jongen geschonke door Staat Prov. Stad			Bijpremie aan den meester geschonken door STAAT PROVINCIE Diepz. Kust Diepz. Kust				Buitengewone premie aan den meester STAAT Diepz. Kust	
1e	2e				Onderzoek								
MET DE GROOTSTE ONDERSCHIEDING													
98	97	ARDAEN Louis	O.250/b	Bessire Pieter	100	93,75	200		120			112,50	60
96	96	CHRISTIAEN Hector	O.266	Christiaen Henri	100	93,75	200	120		112,50		100	
94	95	NYVILLE Hubert	O.192	Vandenbergh Th.	100	93,75	200	120		112,50		100	
85	93	GESELLE Désiré	O.147	Belpaeme Isidoor	100	93,75	200	120		112,50		100	
87	93	LUST Odilon	O.310	Vandenbergh F.	100	93,75	200	120		112,50		100	
95	93	VANDEWOUWER Georges		Verscheidene	100	93,75	200						
92	93	VANBILLEMONT August	O.276	Calcoen Julien	100	93,75	200	120		112,50		100	
94	92	VANDERWAL Frans	O.80	Steenkiste Pieter	100	93,75	200	120		112,50		100	
92	92	VERHAEGHE Florent	O.304	Verhaeghe Jan	100	93,75	200	200		187,50		100	
84	91	DENTANT Pieter	O.323	Verscheidene	100	93,75	200						
90	91	VIAENE Marcel	O.65	Viaene Henri	100	93,75	200	200		187,50		100	
95	91	VILEYN Arthur	O.346	Gonsaels Georges	100	93,75	200	120		112,50		100	

MET GROOTE										
ONDERSCHIEDING										
80	89	COCKAERT Marcel	O.186	Maesen Leon	80	75	175	200	187,50	80
83	89	GHSY Frans	O.329	Ghsy Pieter	80	75	175	200	187,50	80
89	89	LAMBRECHT Remi	O.247	Lambrecht Karel	80	75	175	200	187,50	80
88	89	VERBIEST Arthur	O.163	Asseloos Theodoor	80	75	175	120	112,50	80
82	87	DEVEY Robert	O.326	Vileyn August	80	75	175	120	112,50	80
88	87	HINTJENS Albert	O.201	Cloet Henri	80	75	175	120	112,50	80
92	87	MARTEEL Henri	O.269	Marteel Emiel	80	75	175	120	112,50	80
91	87	VANHOVE Raphael	O.303	Vansteene Pieter	80	75	175	120	112,50	80
89	86	BULTEEL Remi	O.282	Christiaan Karel	80	75	175	120	112,50	80
82	86	ENGELBRECHT Julien	O.340	Calcoen Remi	80	75	175	200	187,50	80
90	86	LISABETH Jozef	O.146	Labbeke Robert	80	75	175	120	112,50	80
80	84	WELLECOMME Pierre	O.250b	Bessire Pieter	80	75	175	120	112,50	60
69	82	CALEMYN Henri	O.76	Fonteyne Henri	80	75	175	200	187,50	80
63	81	BEYEN Willem	O.327	Vandewoude Louis	80	75	175	120	112,50	80
85	81	CLOET Maurice	O.201	Cloet Henri	80	75	175	200	187,50	80
79	81	ROOSENS Georges	O.300	Dewulf Julien	80	75	175	120	112,50	80
85	81	RYN André	O.163	Asseloos Theodoor	80	75	175	200	187,50	80
85	81	SCHMITT Albert	O.108	Martinsen Gustaaf	80	75	175	120	112,50	80
79	80	COGGHE Leon	O.229	Cogghe Arthur	80	75	175	200	187,50	80
75	80	DECKMYN Albert	O.161	Vanderwal Fred.	80	75	175	120	112,50	80
76	80	DEDRIE Henri	O.82	Smissaert Henri	80	75	175	200	187,50	80
87	80	LAMBRECHT Eugene	O.166	Verscheidene	80	75	175			

MET ONDERSCHIEDING										
70	79	PUYSTIENS Jérôme	O.293	Allary Arthur	60	56,25	150	120	112,50	60
78	78	INDEGANCK Frans	O.225	Geryl Prosper	60	56,25	150	120	112,50	60
76	78	Tange Henri	O.163	Asseloos Theod.	60	56,25	150	120	112,50	60
72	75	ARDAEN Gustaaf	O.315	Lambregh Marcel	60	56,25	150	120	112,50	60
68	75	BEYEN Gustaaf	O.240	Beyen Karel	60	56,25	150	120	112,50	60
81	75	ZWERTVAEGHER Jacob	O.25	Depree Norbert	60	56,25	150	120	112,50	60
74	74	DECKMYN Eduard		Verscheidene	60	56,25	150			
69	74	MAES Frans		Verscheidene	60	56,25	150			
82	74	VANDEKERCKHOVE Fernand	O.222	Broucke Alfons	60	56,25	150	120	112,50	60
72	73	LENAERS Arthur	O.207	Leguin Henri	60	56,25	150	120	112,50	60
86	73	VERMINCK Albert	O.263	Verbanck André	60	56,25	150	200	187,50	60
71	72	BULTEEL Oscar	O.301	Goutsmit Henri	60	56,25	150	200	187,50	60
66	72	CARREZ Corneille		Verscheidene	60	56,25	150			
71	71	CLYBCUW Marcel	O.155	Blondé Engel	60	56,25	150	120	112,50	60
65	70	DEFEYTER André	O.137	Vanneuville Frans	60	56,25	150	120	112,50	60
80	70	DESOMER Maurice		Verscheidene	60	56,25	150			
78	70	LARSEN Oscar	O.160	Vercouille Oscar	60	56,25	150	200	187,50	60
MET VOLDOENING										
64	68	ROOSENS Jozef	O.306	Lambregh Jan	40	37,50	125	120	112,50	40
82	66	VENS Karel	O.294	Brys Eduard	40	37,50	125	120	112,50	40

De 2 volgende jongens hebben het vereischte aantal punten niet bekomen, maar mogen zich volgend jaar terug aanbieden.

62	53	BULTEEL Amandus	O.325	Goderis Henri						
70	46	BULTEEL Karel	O.215	Verbanck Xavier						

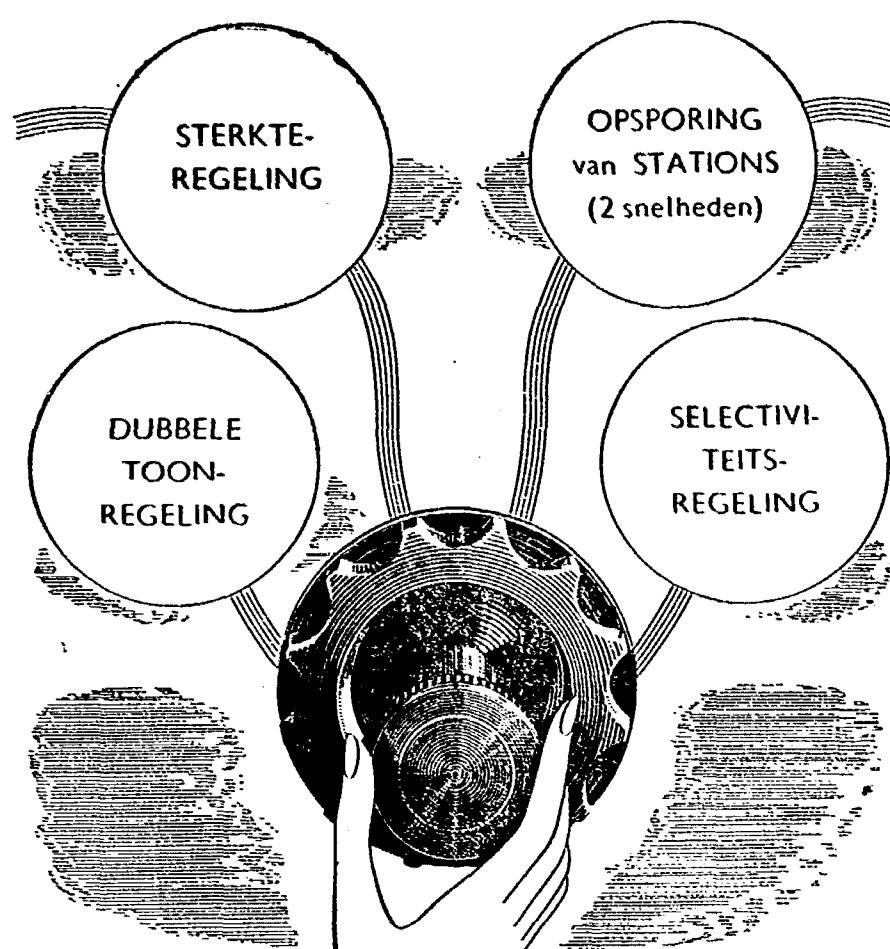
eerste onderzoek.

MET DE GROOTSTE									
ONDERSCHIEDING									
94	HALLEMEESCH Louis	O.159	Vermeersch Michel	125	120		112,50		100
93	LAPLASSE Louis	O.277	Laplace Arthur	125	120		112,50		100
93	VILEYN Georges	O.120	Vanhove Camiel	125	120		112,50		100
93	kWERTVAEGHER Germain	O.114	Zwertvaegher Arthur	125	120		112,50		100
92	AZAERT Henri	O.87	Azaert Eduard	125	120		112,50		100
92	DEDRIE Jan	O.343	Verscheidene	125					
91	ROUZEE Maurice	O.288	Lenaers August	125	120		112,50		100
90	GHSY Henri	O.345	Verscheidene	125					
90	SCHRAM Camiel	O.32	Schram Prosper	125		80		75	60

MET GROOTE ONDERSCHIEDING									
88	MAES Marcel	O.168	Maes Frans	100	120	112,50	80		
88	VANHOVE Pierre	O.76	Fonteyne Henri	100	120	112,50	80		
87	DEVINCK Pieter	O.295	Tratsaert Emiel	100	120	112,50	80		
87	MAJOR Emiel	O.157	Major René	100	120	112,50	80		
86	DEVRIENDT Emiel	O.64	Devriendt Pieter	100		80	75		40
85	SMISAERT Eugene	O.144	Smisaert Alfred	100		80	75		40
84	DAEMS Isidoor	O.107	Van Roose Jérôme	100	120	112,50		80	
84	WYLLIE Karel	O.346	Gonsaels Georges	100	120	112,50		80	
83	RAU Victor	O.88	Allary Leon	100	120	112,50		80	
83	VANHOVE Antoine	O.198	Coulier Engel	100	120	112,50		80	
82	HUBRECHTSSEN Robert	O.178	Pauwels Karel	100					
82	VERMEYLEN Eduard	O.177	Lycke Engel	100	120	112,50		80	
81	DERETTE Julien		Verscheidene	100					
81	DESAEVER Fernand		Verscheidene	100					
80	VANBESSEN Louis	O.311	Rouzeé Honoré	100	120	112,50		80	

MET ONDERSCHIEDING									
78	SAELEN Henri	O.315	Lambregt Henri	75	120	112,50			60
73	GHSY Jozef	O.325	Maes Camiel	75	120	112,50			60
72	VANDECASTEELE Maurice	O.149	Chapel Karel	75	120	112,50			60
71	DECROOCK Achiel	O.254	Calcoen Henri	75	120	112,50			60
71	TOURLEMAIN Gerard	O.244	Provoost Frans	75	120	112,50			60
MET VOLDOENING									
68	BOGAERT Liévin	O.54	Lusyne Arthur	50	120	112,50			40
66	LAUWEREINS Alfred		Verscheidene	50					
65	EVERAERT Maurice	O.22	Everaert Julien	50	80		75		
64	DUYCK Herman	O.228	Hubrouck Ernest	50	120	112,50			40
64	GERIL Alfons	O.124	Boels Benjamin	50	120	112,50			40
63	VANHOVE Gilbert	O.249	Decrop Louis	50	120	112,50			40
62	VINCENT Pieter	O.286	Lambregt Karel	50	120	112,50			40
60	VERVLIET Antoine	O.280	Martinsen Henri	50	120	112,50			40

VEREENVOUDIGDE RADIO-ONTVANGST PHILIPS DE PHILIPS MONOKNOP. DENKT VOOR U!



ALLE REGELINGEN IN EEN... EXCLUSIVITEIT
VAN DE RADIOTOESTELLEN

PHILIPS
"Symphonische Serie 38"

NOG MUZIKALER!

BON VOOR KOSTELOOZE TOEZENDING VAN DE LUXE
BROCHURE : « WAT IEDEREEN, ZELFS DE NIET-INGEWIJDE,
VAN DE RADIOTECHNIEK MOET WETEN ».

PLAAT DEZEN BON OP EEN POSTKAART, WELKE U GELIEVE TE
ZENDEN. ONDER REFERTE AAN DIT BLAD, AAN PHILIPS, BELG. N.V.,
37, ANDERLECHTSTRAAT, BRUSSEL. MET
VERMELDING VAN UW NAAM EN ADRES. 114

De Ouderdomspensioenen

WIE ER RECHT OP HEEFT

EEN MEDEDELING van het MINISTERIE
VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG

Het ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg deelt mede.

Wie mag, onder de thans geldende wetgeving, met het ouderdomspensioen worden begunstigd?

Er dient onderscheid gemaakt tusschen ouderdomsrente en ouderdomsrentetoeslag.
1. De ouderdomsrente : zij wordt uitgekeerd aan ieder persoon, zonder uitzondering, onverschillig zijn toestand op gebied van vermogen, zijn nationaliteit of zijn verblijfplaats, en die den leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, mits hij als verzekeringsplichtige of als vrijwillig verzekerde de vereischte jaarlijkse storting bij de lijfrentkas heeft verricht. De door de storting verworven rente wordt verhoogd met een rijks bijdrage in verhouding met de storting waarvan het jaarlijkse maximum op 1.200 fr. is vastgesteld.

Bedoeld voordeel wordt amtsshalve verleend aan alle Belgen die op een ouderdomsrente zijn gerechtigd en zelfs aan verzekerden van vreemde nationaliteit, indien hun land van herkomst aan onze landgenooten gelijkaardige voordeelen waarborgt. Toenog toe zijn alleen de Nederlanders en de Fransche loontrekkenden, wat betreft het verkrijgen van de rijksbijdrage, met de Belgen gelijkgesteld. Degene die wenscht in het genot van zijn rente te treden, dient ze bij de lijfrentkas aan te vragen door middel van een speciaal formulier, dat in alle postkantoren kan worden verkregen.

2. De ouderdomsrentetoeslag wordt toegekend aan de Belgen, in België verblijvende, de 65 jaar oud, die bij de lijfrentkas de voorziene storting hebben verricht en wier bestaansmiddelen het bij de wet vastgesteld maximum niet overschrijden.

De Nederlandsche onderdanen worden, wat betreft de voorwaarden waaronder de rentetoeslag wordt verleend, met de Belgen gelijkgesteld. Dit geldt eveneens voor de Fransche loontrekkenden, na 1 Juli 1865 geboren.

De personen, die verlangen met den rentetoeslag te worden begunstigd dienen zich daartoe bij den ontvanger van belastingen aan te melden.

VERANDERING VOORGEKOMEN IN DE
VISSCHERSVLOOT VAN COSTENDE, GE-
DURENDE DE MAAND SEPTEMBER 1937.
SCHEPEN DIE HET NATIONALITEITSBE-
WIJS BEKOMEN HEBBEN.

O.231 « André-Monique ». Gebouwd in 1937 te Vlaardingen (Holland) in de vaart sedert 7 September 1937.

Omschrijving Blankenberge-Zeebrugge-Heist

De volgende 14 scheepsjongens hebben na het 1e en 2e onderzoek, telkens ten minste 60 % der punten en op elk der voornaamste vragen minstens 50 % der punten behaald.

Getal punten	1e	2e	Naam en Voornamen	Vaartuig	Meester	premie aan den scheepsjongen geschonken door Staat Provincie	Premie aan den Meester geschonken door STAAT PROVINCIE	Buitengewone premie aan den meester geschonken door STAAT
Onderzoek								

MET DE GROOTSTE ONDSCHIEDING									
93	95	VANTORRE Jan	H.72	Vantorre Paul	100	93.75	120	112,50	60
87	92	D'HOORE Jozef	H.28	D'Hooe Jérôme	100	93.75	120	112,50	60
MET GROOTE ONDSCHIEDING									
93	89	SAVELS Gilbert	H.9	Savels Kamiel	80	75	120	112,50	40
90	86	DEPAEPE Hippoliet	H.21	Dobbelaere Emiel	80	75	80	75	40
83	85	DEWAELE Leon	H.35	Dewaele Pieter	80	75	120	112,50	40
72	83	VAN HEETVELDE Jozef	B.46	Van Heetvelde August	80	75	120	112,50	40
78	81	CATTOOR Raymond	B.15	De Bruyne Jozef	80	75	80	75	40
MET ONDSCHIEDING									
81	79	SAVELS Leon	Z.28	Vandierendonck Aug.	60	56.25	80	75	20
71	76	DEVENT Kamiel	Z.60	Vantorre Arthur	60	56.25	80	75	20
66	76	SERIE Kamiel	Z.13	Serie Frans	60	56.25	120	112,50	20
81	75	NEYTS Louis	H.29	Vantorre Louis	60	56.25	80	75	20
64	75	VERBURGH Julien	Z.27	Savels Jozef	60	56.25	120	112,50	20
78	73	MEYERS Leon	H.33	Meyers Georges	60	56.25	120	112,50	20
71	71	DEWITTE Leon	H.36	Vlietinck Gustaaf	60	56.25	80	75	20